

La Voz de Guipúzcoa

Viernes, 2 de Agosto de 1929

Diario Republicano

San Sebastián. Año XLV. Núm. 18.027

El sentimiento de la justicia

"La hora de España"

Por Augusto Barcia

En el capítulo final de esa sugestiva obra de Waldo Frank, "Virgin Spain", poco leída entre nosotros, apesar de que interesa tanto cuando acierta como cuando yerra, se lee una afirmación que con frecuencia nos incita a reflexionar mucho. Se trata de un diálogo que sostienen Cervantes y Colón en la eminencia desnuda que hay en el fondo de una pequeña villa, de blanquecinas casas, que se agrupan bajo las cuperas rojas de sus cubiertas de tejas, eminencia desde donde se vé correr el cobrizo Río Tinto que, escurriendo entre las arenas, va a morir en las aguas azules y limpias del golfo de Cádiz.

Allí Colón, absorto y ensimismado, miente Cervantes en un arrebato de fervor por su país y por la historia de su pueblo, hinca en tierra las rodillas, dice: "Tu espíritu, España. Lo necesitarán sobre todo en el norte; aquellos que hablan inglés y han dirigido la construcción de las torres que son las tumbas de Europa." (Your spirit, Spain. They abore all will need it, in the north; they whose speech is English and who have led in the building of the Tower which are the Grave of Europe.)

Waldo Frank que dice cosas arbitrarias de España — siempre con devoción — y hace en torno de nuestro carácter afirmaciones caprichosas — en todo momento cordiales — al escribir lo que copiamos supo, sin duda, leer el futuro. Se trata de una predicción; de una verdadera profecía. Los constructores de las altas torres, tumbas de Europa, los norteamericanos, necesitan el espíritu de España. Lo necesitan para no caer en una política imperialista y opresora; lo necesitan para poder realizar su gran empeño de crear el mundo moderno.

Unos conscientes, otros inconscientemente, la mayoría por puro psicismo, han dado en decir que "de nuevo suena la hora de España". ¿Qué valor y qué alcance tiene esta sentencia? ¿Cómo y de qué manera ha de entenderse esta afirmación?

La gran transformación de Europa se operó por el hecho de la Reforma. España, ya contrahécha espiritualmente por la violencia que en su espíritu habían logrado llevar a cabo los reyes católicos, fué materialmente estrangulada por los Austrias — Carlos I y Felipe II — que aprovecharon de ella la genial vocación que tenía para las empresas económicas, a fin de realizar la idea de la catolicidad, resucitando en parte lo esencial de la concepción político-religiosa del Sacro Romano Imperio. En lo intimamente español, lo quijotesco, está ese formidable impetu de marchar hacia un ideal, con desprecio pleno de las dificultades y obstáculos reales y tangibles que constituyen en lo moral el sentido y el positivo. Así, deja de ser católicoromana la conviencia del supremo poder del Papado, habiendo sido hogar de doctores y santos y mártires. En la etapa en que el pueblo árabe retiene la hegemonía oriental nuestra patria, dominadora del mundo árabe y fundida con él, prepara particularmen-

te la Europa del Renacimiento, que es la Europa que ha de ser dueña del mundo, desprecia estas posibilidades y se lanza a la maravillosa y sobrehumana empresa de descubrir un nuevo Continente, engendrar dieciocho naciones y agotarse materialmente en este esfuerzo gigantesco, para que los seculares rivales del viejo Continente, Inglaterra, Francia, Holanda, se aprovechen en su día y medren a expensas de tan portentosas hazañas.

El mundo está en un gran "tournant". La civilización occidental que triunfó en y con la matemática y la filosofía crítica — hegemonía del racionalismo — está agotándose. La caída de Europa y la hegemonía norteamericana parece indudable que son dos facetas del mismo fenómeno y han de marcar una meta y un ocaso del progreso histórico.

Keyserling, en sus conferencias famosas de Buenos Aires y en su reciente artículo de "La Nación", el gran diario porteño, afirma que "en una época de superdiferenciación general es indudable que la centralización española del "yo" en sus tonos fundamentales y primordiales significa una feliz anunciació". Para elevar al cuadrado de su valor originario el exponente de nuestro carácter dice: "Y ahora, desde el punto de vista particular de Alemania, en una época de vida activa, imperiosa, desordenada, de empuje salvaje y de pensamiento excentrico, no se necesita nada tanto como la influencia polarizante del entendimiento humano, que opera sobre la base natural más normal; es decir, la capacidad de ver los objetos cercanos en la perspectiva correcta."

Dudamos muchísimo que queriendo hacer la apología de nuestro temperamento, glorificándolo hasta el límite de creer en la posibilidad de una gran etapa restauradora de nuestros preteritos prestigios, se pueda expresar y sostener una mayor arbitrariedad histórica y psicológica.

La superioridad del impetu español, en lo que tiene de tal, en lo que fué la obra nefatamente reconquistadora, que está embrionario en el alma de nuestro movimiento municipal, en las cartas-pueblos, en el fuero real, en las Partidas, en las comunidades, es la capacidad de ver los objetos lejanos sin aptitud posible para ver los objetos próximos, la intuición ideal, el ansia de universalismo (Vives, Vitoria, Soto), el impulso irrefrenable de un afán al que se dá todo, por el que se sacrifica todo, para afirmar lo permanente humano, el sentido y el sentimiento de la justicia como base insustituible de la comunidad internacional.

Cuando Europa se esteriliza con aquel fatal agotamiento del sentimiento gótico-cristiano de los lustros finales de la Edad media, España realiza el supremo designio, descubre la tierra de promisión para el espíritu. Y si la sed de oro y los afanes de riqueza obcecán y ciegan el alma de los aventureros, el hambre de amor espiritual, de redención, agita el corazón español.

(Prohibida la reproducción.)

EL NUEVO GOBIERNO FRANCES



Los ministros que forman el Gabinete presidido por Briand, en su primera reunión.

Friedrichshafen-Nueva York

El "Conde Zeppelin" lleva a América 19 pasajeros y un parque zoológico

Viajan en el dirigible un gorila, un chimpancé, seiscientos canarios y cuatro palomas

LA SALIDA DE FRIEDRICHSHAFEN

FRIEDRICHSHAFEN, 1. — A las tres y once minutos de la madrugada de hoy salió de su hangar el dirigible «Conde Zeppelin», y 16 minutos después emprendió su vuelo con dirección al aeródromo de Lakehurst, de los Estados Unidos. La partida se retrasó en diez minutos porque había corrido el rumor de que se hallaba un pasajero clandestino a bordo y se tardó ese tiempo en comprobar que no era cierto.

EL PASAJE Y LA CARGA

El «Conde Zeppelin» lleva 19 pasajeros, el correo y un verdadero parque zoológico, constituido por un gorila, un chimpancé, 600 canarios y cuatro palomas de una especie rara.

LA RUTA

A fin de evitar las depresiones atmosféricas que reinan actualmente en el golfo de Vizcaya el comandante del dirigible decidió hacer el viaje por Belfort, Besançon, Lyon, Marsella, Gibraltar y las Azores, ruta que es de unos 700 kilómetros más que la del golfo de Vizcaya.

EL PASO SOBRE EL CONTINENTE

BASILEA, 11. — El «Conde Zeppelin» ha volado sobre esta ciudad a las seis de la mañana, con tiempo claro.

Una escuadrilla de aviones le ha acompañado durante algún tiempo. Luego la aeronave ha desaparecido en dirección Oeste. (Argos.)

BELFORT, 1. — El dirigible «Conde Zeppelin» ha volado sobre Beaucourt a las 7,45 de hoy.

El tiempo de lluvia y nuboso impidió divisar la aeronave, pero se oyó el zumbido de sus motores. (Argos.)

MONTBELIARD, 1. — El «Conde Zeppelin» ha pasado sobre Valentigney a una altura de 1.200 metros, a una velocidad de 80 kilómetros y luchando contra un fuerte viento Oeste.

LYON, 1. — A las once y cuarto de la mañana el «Conde Zeppelin» ha volado sobre Lyon, a una altura de 300 metros, siguiendo la orilla izquierda del valle del Ródano. Todo el vecindario distinguió perfectamente los menores detalles de la aeronave. El dirigible, que llevaba una velocidad de 80 kilómetros por hora, iba acompañado de un aeroplano que describía circunferencias alrededor. La dirección del viento era en ese momento S. O.-N. O. y su velocidad escasa.

VALENCE, 1. — A las doce y cuarto voló el dirigible alemán sobre Valence, a 300 metros de altura, dirigiéndose hacia el Sur.

NIMES, 1. — A la una y media de la tarde voló sobre Nimes el dirigible alemán.

SOBRE EL MEDITERRANEO

MARSELLA, 1. — Se ha captado un radiograma del vapor «Dalmy», que dice que a las 12 horas de la tarde fué visto por su tripulación el «Conde Zeppelin» volando normal-

mente, a mitad del camino de Marsella a las Baleares. (Argos.)

LA VIDA A BORDO

LONDRES, 1. — Franck Nicholson, corresponsal especial de la United Press a bordo del «Conde Zeppelin», radiografía que poco después de la partida del dirigible de Friedrichshafen los pasajeros se retiraron a descansar hasta la hora del almuerzo. (Añade que durante una hora en la que el viernes azotaba con dureza al dirigible, algunas de las damas pasajeras se pusieron algo nerviosas.)

La marcha del dirigible se ha visto dificultada por un viento de frente. El dirigible dispone de elementos de salvamento. (United Press.)

HACIA EL ATLANTICO

LONDRES, 1. — Un radiograma del corresponsal de la United Press que viaja en el «Conde Zeppelin», lanzado a las 7,40 de la tarde, dice lo siguiente: "Volamos entre Marsella y las Baleares. El dirigible sigue su camino a buena marcha. Desde las Baleares tomará la dirección de Gibraltar, y esperamos estar sobre el Atlántico a las 10,45 de la madrugada." (United Press.)

LA VUELTA AL MUNDO EN VEINTITRES DIAS

FRIEDRISCHAFEN, 1. — Desde la salida del dirigible «Conde Zeppelin» se reciben ininterrumpidamente noticias de todos los países de la aeronave por las diversas poblaciones de Francia y de Suiza.

El itinerario probable que seguirá la aeronave en este viaje trasatlántico de ida y vuelta y en el siguiente de la vuelta al mundo es como sigue:

Salida de Friedrischafen esta madrugada a las tres y media; llegada a Lakehurst el día 4. Salida de Lakehurst el día 7, para llegar a Friedrischafen el día 10.

El día 14 del corriente saldrá de nuevo la aeronave de su base a orillas del lago de Constanza, para el viaje de vuelta al mundo y llegará a Tokio el día 18.

El dirigible alemán permanecerá varios días en la capital nipona, para asistir a diversos festejos que han sido organizados en honor de sus tripulantes y viajeros.

Saldrá de Tokio el día 22 para dirigirse en un solo vuelo a San Diego, atravesando el Pacífico siguiendo el paralelo de Honolulu.

San Diego, que se encuentra muy próximo a Los Angeles, en California, llegará el día 26, y al día siguiente saldrá para Lakehurst, a donde llegará el día 29, terminando con ello su viaje de vuelta al mundo con salida y regreso en Lakehurst, cerca de Nueva York, con veintitrés días de plazo.

Los tenores callejeros

La señora que fué agredida por un clujo, está restablecida

(POR TELEFONO)

Madrid, 2.

Ayer por la mañana abandonó el Sanatorio Victoria Eugenia doña María Otero de Meneses, víctima de la cobarde agresión de un chulo en la Gran Vía.

Doña María ha vuelto al hotel en que se aloja su esposo para completar su curación. Desde luego, su cura será perfecta y no perderá, como se temió en un principio, el movimiento normal de la mano lesionada.

Ayer por la tarde fué detenido en Madrid, por piropear y molestar a las señoras, un tenorio callejero, que pasó a la cárcel a cumplir quinceña.

Se ha solucionado la huelga de Rosario de Santa Fé

Buenos Aires, 1. — Ha terminado la huelga de Rosario de Santa Fe por haber llegado a un acuerdo los patronos y los obreros cargadores del muelle. Dicho acuerdo no cambia las condiciones de la jornada, ni el importe de los jornales; estipula que los obreros libres podrán emplearse en idénticas condiciones que los obreros federados y consigna que no serán ejercidas represalias.

El trabajo se reanudará el viernes próximo, y en vista de ello no se declarará en Buenos Aires la anunciada huelga general. (United Press.)

TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción 10-989
Administración y Talleres 10-024

Anécdotas y episodios donostiarras

El primer cotillón de la temporada

Nunca se bailó antes de la noche del día de Santiago, San Jaime, San Jacobo o San Yago.

Ahora, ni esa noche ni ninguna otra; ya lo sé.

El cotillón quedó desterrado de los salones dorados. La generación actual descorre esa danza colectiva, señoril, aristocrática de la cual era ritmo el vals; sello característico, la distinción.

Entonces la pleitesía rendida al sexo bello era mayor. Es cierto que el elemento se hacía respetar más.

En noches de cotillón había nollos azules y viejos verdes que se apostaban en el vestíbulo del Gran Casino, al pie de la escalera marmórea, para presenciar la subida de las señoritas y señoritas al salón de fiestas. ¡Había no pocas elegantes con la falda tan corta, tan corta, que especialmente al remontar una escalera dejaban ver el tobillo; nada menos que el tobillo!

Acaso aquél recto hacia aparecer más adorables a las siempre adorables hijas de Eva.

La pareja directa del cotillón reinaba constitucionalmente en la suntuosa sala de fiestas durante una hora. Digo constitucionalmente, porque el gobierno responsable era ejercido sin ostentación pero con indudable eficacia por el gerente del Gran Casino, don Jacobo Domínguez; la previsión personificada en materia de recreos movió y arregló.

En fin, se afirmaba que entre los jóvenes y más asiduos directores del cotillón había alguno que previamente recibía la orden de don Jacobo, y quien dice la orden dice la lista de señoritas a las que indefectiblemente había de sacar a bailar entre las de su predilección. En el régimen de don Jacobo no entraba que pudiese haber asesinatos y asesinadas en un baile a "comer pavo".

Poder intermedio era el ejercido por el popular Hielo, especie de ugier que en la misión en los cotillones consistía en ordenar sobre las mesas colocadas al pie de la tribuna orquestal las bandejas portavas de los regalos, vigilar el tesoro de las cajas y cumplir los mandatos de la pareja directora.

Siempre estirado y ceremonioso y como encorsetado por el negro uniforme de casaca y calzón corto, colgante sobre el pecho argentina cadena —"toisón de plata"— según denominación de un humorista de aquella época —era atento y seguro servir que galantemente y formalmente besaba los pies a cuantas damas requiriesen sus servicios.

Directoras de muchos de aquellos cotillones realmente espléndidos, brillantes y alardes de suprema distinción fueron entre otras bellezas easonenses y forasteras, Pepita Samaniego, Virginia Churruga, Pilar Echagüe, María Velarde, Pilar Bessón, Gloria Dorda, María Ortega, Concha y Lola Asuero...

De entre los directores más corrientes, tanto que alguno de ellos mereció de un agudo ingenio de la ciudad la denominación de "indiano" o "de Derecho y director de cotillones", figuraban Areizaga, Alvaro Calzado, Enrique Dorda, Luis Llanín, Ubaldo Brunet, los diplomáticos Crespo y Franco, el ingeniero Leopoldo Bárbara, que, aunque profesor de la Orden y Episcopado de San Pablo era por sus relaciones sociales, la exquisitez de su trato y las cualidades de su carácter abierto y jocoso elemento insustituible en toda fiesta de sociedad y un maestro en el arte de bailar bien el vals, soberano de las danzas de salón...

De aquella convivencia social surgían, no sólo las fiestas del Gran Casino con sus vistosos cotillones, sino otras de carácter particular; algunas de extraordinaria brillantez y derroches de lujo y gusto artístico, igual al famoso Minué bailado por parejas de la mejor sociedad donostia, a vestidas con rigurosa propiedad artística de época en el suntuoso hotel de los condes de Lersundi en el Paseo de la Concha; o aquellas inolvidables y magníficas veladas del Club Cantábrico y las no menos famosas jiras náuticas al valle de Loyola.

RESTAURANT Plato del día
FELIPE

Hoy, viernes, MENESTRA DE POLLO Estupendo cubierto diario, por 6 ptas. Gran carta con precios sin competencia. Servicio a domicilio. Narrika, 3 y Embeltrán, 4. Teléfono 1-00-31.

Escuela Profesional de Comercio de San Sebastián

La matrícula para alumnos de Enseñanza Oficial queda abierta en la Secretaría de esta Escuela, desde 1º del actual hasta fin de dicho mes inclusive y horas de diez a doce. San Sebastián, 1.º de agosto de 1929. — El Vicesecretario.

VELLUDAS

Decepcionadas o perjudicadas por usar de depilatorios y procedimientos ineficaces, les queda un recurso: someterse al nuevo Tratamiento «ALGOL», radical, definitivo. Sin precedentes. CONSEJOS, DEMONSTRACIONES Y FOLLETO GRATIS. Sra. JEANNE, Massajista diplomada en París. Príncipe, 14. San Sebastián.

En todas ellas culminaba como constelación deslumbradora el plantel de bellezas femeninas cuyo recuerdo no es posible evocar sin que también venga a las mentes de quienes guardamos la visión de tan luminosos cuadros, la humorada de Campoamor:

Las hijas de las madres que amé tanto me besan hoy como se besa a un santo.

Todo ha cambiado. No existen aquellas costumbres. La sociedad parece otra. Se atribuye el cambio de hábitos y gustos a los efectos de la inmutable ley del progreso...

Es probable. Ahora de una mujer hermosa como las de hace treinta años se dice que es "una burrada de guana", o que "resulta una criatura bestial" y de una fiesta que se anuncie como cosa selecta se dice es un "plan jamón."

Angel MARÍA CASTELL.

El robo de la porcelana

Lo que daría un americano rico por salir de las redes de la Justicia

(POR TELÉFONO)

Madrid, 2

Se sabe quién es el turista que el miércoles intentó robar una porcelana del palacio del Príncipe en San Lorenzo, de El Escorial. Se trata del irlandés naturalizado en los Estados Unidos Mr. F. J. Dee, que viaja con su esposa y un sacerdote. El defendido es agente de Bolsa, está en muy buena situación económica y goza de gran prestigio en Chicago, donde reside.

Mr. Dee continúa en la cárcel y para prestar declaración ante el juez llegó ayer a El Escorial un intérprete de la Dirección de Seguridad.

Mr. Dee estuvo declarando durante tres cuartos de hora. Dijo que durante el almuerzo bebió demasiado whisky y champán y que ello, unido al excesivo calor, le hizo quedar en estado de inconsciencia. Por ello cometió la falta sin darse cuenta de la transcendencia de su acción. Hizo protestas de su amor a España y se lamentó de que a causa del enojoso incidente no pueda seguir visitando nuestro país.

También dijo que al salir del palacio del Príncipe y al darse cuenta de lo que había hecho y de que el guarda le seguía, penetró en una tienda y abandonó la porcelana en un W. C., siendo entonces cuando el guarda lo detuvo.

Al ser detenido ofreció al guarda un puñado de billetes de Banco, no con ánimo de sobornarle, sino con objeto de evitar la detención y las molestias consiguientes, y para ver de arreglar el asunto sin más diligencias.

Declaró que se halla dispuesto a dar 40.000 o 50.000 dólares para dejar liquidado el incidente que tanto le avergonzó ahora.

Mr. Dee entregó al intérprete 300 dólares para sufragar los gastos de su estancia en la cárcel, en la que ocupa la mejor celda. La comida se le sirve del mejor hotel.

Después de haber declarado fué visitado por su esposa y el sacerdote que les acompañó.

La porcelana robada mide doce centímetros de largo y tiene un busto romano en el centro. Hacía parangón con otra que fué llevada a la Exposición de Barcelona y que se rompió en el camino, y es uno de los objetos más valiosos que se guardan en el palacio del Príncipe.

TRATAMIENTO DE ENFERMEDADES por REFLEXOTERAPIA NASAL

D. M. RONCAL Consulta de 10 a 1 y 4 a 7 PRINCIPE, 37, primero

Hoy, viernes, día 2 GRAN CASINO A las 7 tarde y 10,30

DOS GRANDES DEBUTS

LILY AND CHESTER SOEURS BOYER

(Bailes norteamericanos) (Bailarinas modernas)

y la magnífica película «BUENOS DIAS, SEÑOR JUEZ» por Reginald Denny.

Gran Kursaal

Hoy, viernes, 2 de Agosto

A las 6,45 v 10,45 en el Teatro

Grandioso éxito del programa

"COLISEUM"

RENE PREMIER :: LILY DARLAY AND PARTNER MISGUETTE AND MAXLY :: ALINA DE SILVA :: JOE THOMAS SAXOTETTE :: GEAIKS & GEAIKS

SOEURS IRVIN :: MUTT AND JEFF

BALLET MALATZOFF :: TALAMAS

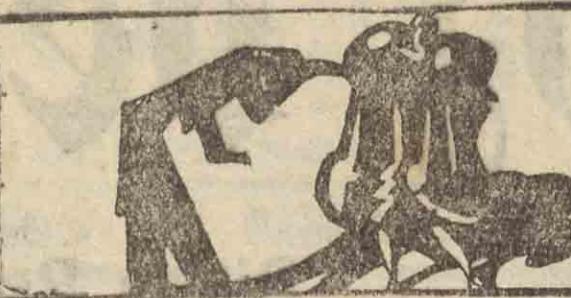
LA ERUPCIÓN DEL VOLCAN

(De la actual revista del Casino de París)

A las seis de la tarde

RESTAURANT TE DANSANT

SAM WOODING (el mejor jazz de negros). Orquestina de ALABARDEROS



ECOS DE SOCIEDAD.

La "visión" del porvenir

Anticipemos un poco los acontecimientos, suponiendo que, por un momento, sentimos la interrogante preocupación que se repite todos los principios de otoño: ¿Qué baile estará de moda el próximo invierno? será la pregunta que como todos los años tortura nuestra imaginación.

Séanos permitido alterar el calendario de los problemas mundanos, intentando resolver tal duda. Parece ser que el charleston ha advertido la proximidad de su destino, preciso para no desmentir la frase que ha llamado estrella a la gloria y permitir al mismo tiempo un poco de descanso a la Humanidad, que viene hace dos años sometiendo sus pies a un violento movimiento de ritmo descompasado. Por una aparente contradicción, la danza de las gimnásticas contorsiones se ha declarado también enemiga del movimiento violento y pretende sustituir por una dulce evolución al que había de dar por tierra a su trono. Su clara visión le ha llevado a pactar con otros reyes destronados que añoran su antigua preponderancia, el "blue" y el "fox-trot", y con un candidato que remozó su fuego de juventud y constituye un serio peligro para el estudiante llantina infantil, que es capaz de provocar el horroso estruendo del "jazz", próxima a ser suplantada por las lágrimas histéricas que trajo a los ojos de una señorita a lo "manolo" el lamento angustioso del bando, "el viejo fuele desinflado".

Y del pacto se deduce que el poder será repetido en iguales proporciones entre "charleston", "blue", "fox" y tango. Yale es el nombre de la coalición que el príncipe de Galles ha dado a conocer recientemente. Yale, nombre que hasta ahora sonaba a candado, y que de hoy en adelante sonará a cerradura. Una cerradura de colosales dimensiones que guardará las puertas de un original manicomio, cuyos reclusos, uniformados con "smoking" y zapatos de charol, se divertirán haciendo absurdas cabriolas al compás de una trompeta alejada por un loquero con cara tiznada de negro. Una trompeta a la que para ser la del juicio le faltaría el detalle más interesante: el juicio.

Santoral

Viernes, 2 de agosto.—Santos Alfonso de Ligorio, Máximo, Esteban, Evodio y Rufilio, y santas Teodota y Nuestra Señora de los Angeles.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 6'13, pasa por el meridiano a las 13'20 y se pone a las 20 y 29.

Luna sale a las 2'38, pasa por el meridiano a las 10'36 y se pone a las 19'39.

TELÉFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción 10-989

Administración y Talleres 10-024

QUESITOS GERVAIS

Riquísimos en verano Siempre del día Porción individual 0'35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

35 35

2 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

pagina 3

No hubo dia rojo

El primero de agosto transcurrió en completa calma en todas las capitales europeas

Unos pocos manifestantes fueron fácilmente disueltos en París. - La jornada fue tranquila. - Detenciones y expulsiones en Francia

Leyendo las informaciones oficiosas de todos estos días, el ánimo enfermaba de angustia. ¿Qué iba a pasar el día primero de agosto? Como día rojo se anuncia. Día rojo de sangre y de incendio. Europa, Asia y América estaban amenazadas de consumirse en una delirante llamarada revolucionaria.

Pero los Gobiernos velaban. Todas las informaciones facilitadas a la Prensa venían a decir solamente eso: que los Gobiernos estaban preparados. Sobre todo, el de Francia. El señor Tardieu, Napoleón civil, había movilizado a todas las fuerzas del señor Chiappe. Y convirtió a París en un inmenso cuartel políaco lleno de patrullas, de retenes, de parques, de ametralladoras, de automóviles...

De lo que no se había dicho nada en concreto es de qué se temía. Bajo la vaga fórmula de agitación y amenazas comunistas, lo mismo podía esconderte una vasta revolución que el propósito de pasear por las calles unos grupos de vociferantes. Es decir, faltaba la evidencia de que lo posible guardaba adecuada proporción con la magnífica movilización de "garde de la paix". Faltaba saber hasta qué punto era necesaria esa terrorífica acumulación de ametralladoras, automóviles, retenes, parques, patrullas, etc., etc.

No ha ocurrido nada en París. Hasta el momento en que escribimos estas líneas, no se sabe tampoco que haya ocurrido nada grave en ninguna otra capital europea. Todo ha quedado en un nuevo paseo del fantasma comunista ante los atribulados espíritus de los burgueses conservadores de todo el mundo.

Y he aquí cómo la reacción y el comunismo se dan la mano en el consorcio más paradójico que imaginarse puede. Se sirven mutuamente en la tarea de evitar la ponderada evolución del mundo hacia las más amplias fórmulas de libertad y democracia y hacia el establecimiento de los nuevos principios de justicia social que los partidos liberales y socialistas pugnan por llevar a los acervos legislativos.

terrores de los agitadores rojos se extinguirán entre la indiferencia de las masas obreras, ya bien aleccionadas por la experiencia rusa. Sin la grípera vanamente amenazadora de los agitadores subvencionados por Moscú, los gobernantes reaccionarios no lograrían apuntarse en el Poder con la única razón aparente que les conquista adhesiones: el miedo de una asistida burguesía que sólo se siente tranquila y defendida cuando ve por las calles el aparatoso desfile que ayer ofrecieron a los parismos, en franca colaboración, los señores Tardieu y Chiappe.

RECOGIDA DE PERIODICOS COMUNISTAS

PARÍS, 1.—A las dos de la mañana se presentaron hoy varios policías en la imprenta donde se tira el periódico "L'Humanité" y se incautaron de las formas y de los cinco mil ejemplares que estaban ya tirados. El número del periódico contenía las últimas instrucciones del estado mayor comunista para la jornada del primero de agosto.

En vista de esto, los redactores de "L'Humanité" decidieron reproducir las instrucciones y los artículos del periódico suspendido en una hoja titulada "La Internacional", que debía de salir por la tarde; pero también ésta fué recogida por la Policía, cuando iban tirados un millar de ejemplares.

En estas diligencias policiales han sido detenidos seis comunistas, redactores, empleados administrativos y obreros de la imprenta del diario comunista.

Por haber participado en la organización de la jornada roja del primero de agosto,

han sido expulsados ya del territorio francés cuarenta y ocho extranjeros.

LA MAÑANA EN PARÍS

PARÍS, 1.—La ciudad ha presentado durante la mañana el mismo aspecto que en los restantes días de trabajo del año, habiendo constituido un completo fracaso el proyecto comunista de paralizar el trabajo y de provocar alteraciones de orden público. El servicio de orden extraordinario no tuvo necesidad de ser empleado.

En la mayoría de las fábricas metalúrgicas la entrada al trabajo se efectuó sin el menor incidente, dejando de acudir a los talleres tan sólo tres mil obreros de los 147.000 que cuenta la industria.

En los tranvías y autobuses trabajaron 11.000 empleados, es decir, casi todos. En el Metro trabajaron 10.600, en el gas 9.028 y la electricidad 3.125. Los 42.800 empleados y obreros de los servicios municipales acudieron al trabajo. En los servicios de Correos, Telégrafos y Teléfonos no faltó nadie.

En el ramo de construcción dejaron de trabajar el cincuenta por ciento de los setenta mil obreros del Metropolitano y de otras obras.

En el ramo de la costura trabajaron todos los obreros.

En el ramo de ebanistería no acudieron a los talleres 500 obreros de los 15.000 que cuenta la industria.

En total han dejado de trabajar 7.602 obreros de los 255.102 que figuran en los censos gremiales.

En las estaciones no se ha señalado ninguna ni tentativas de paralización.

LA MAÑANA EN LOS ALREDEDORES DE PARÍS

En las afueras de París, en lo que los comunistas llaman "cinturón rojo", dejaron de acudir a las fábricas el diez por ciento de los obreros, y se trabajó normalmente en las fábricas de automóviles y metalúrgicas de Billancourt, Courbevoie, Clichy, Colombes, Asnières, Neuilly y Levallois.

En Argenteuil, sólo han dejado de acudir al trabajo 400 de los 10.000 obreros de la localidad.

ALGUNOS INCIDENTES EN PARÍS Y SUS ALREDEDORES

PARÍS, 1.—Por la tarde realizaron una manifestación docente obreros en Asnières, siendo fácilmente dispersados por la policía.

En Argenteuil abandonaron el trabajo a las cuatro menos cuarto de la tarde dos mil obreros. Poco después, la policía se vió obligada a intervenir para dispersar una manifestación compuesta por un millar escaso de obreros.

EL TOTAL DE DETENCIONES EN PARÍS

PARÍS, 1.—A las once y media de la noche se ha manifestado oficialmente que el día ha transcurrido en Francia sin incidentes de importancia y que el número total de detenidos en París y sus alrededores es de unos 700.

EN SHANGHAI NO OCURRIERON DESORDENES DE IMPORTANCIA

SHANGHAI, 1.—En previsión de desórdenes para la jornada de hoy, se reforzaron las guardias y la policía en las concesiones extranjeras y las tropas británicas estuvieron acuarteladas.

La anunciada jornada revolucionaria comunista ha pasado con tan solo choques de

MUJERES AVIADORAS



MARYSE BASTIE

la aviadora francesa que ha batido el record femenino de permanencia en el aire.

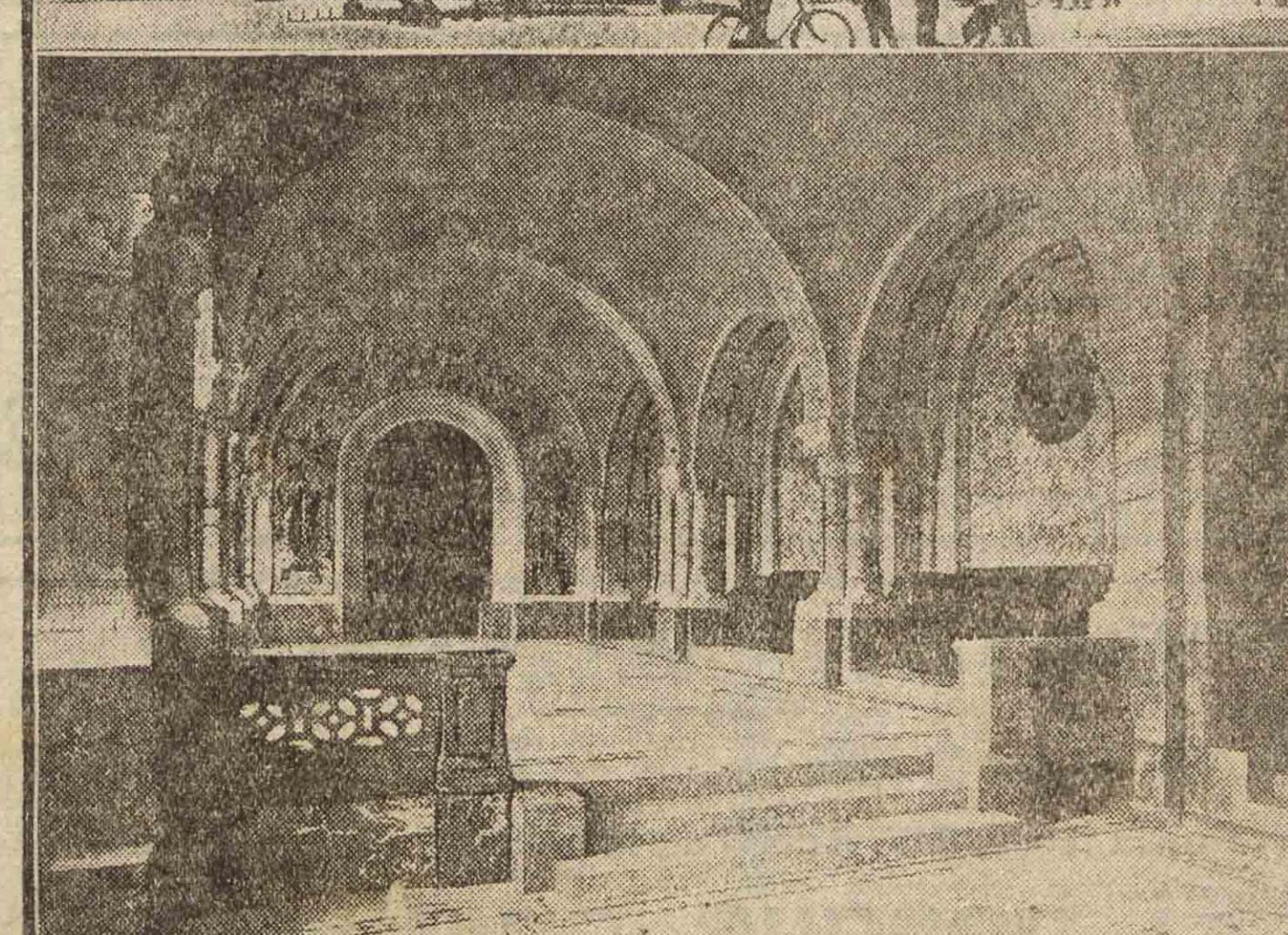
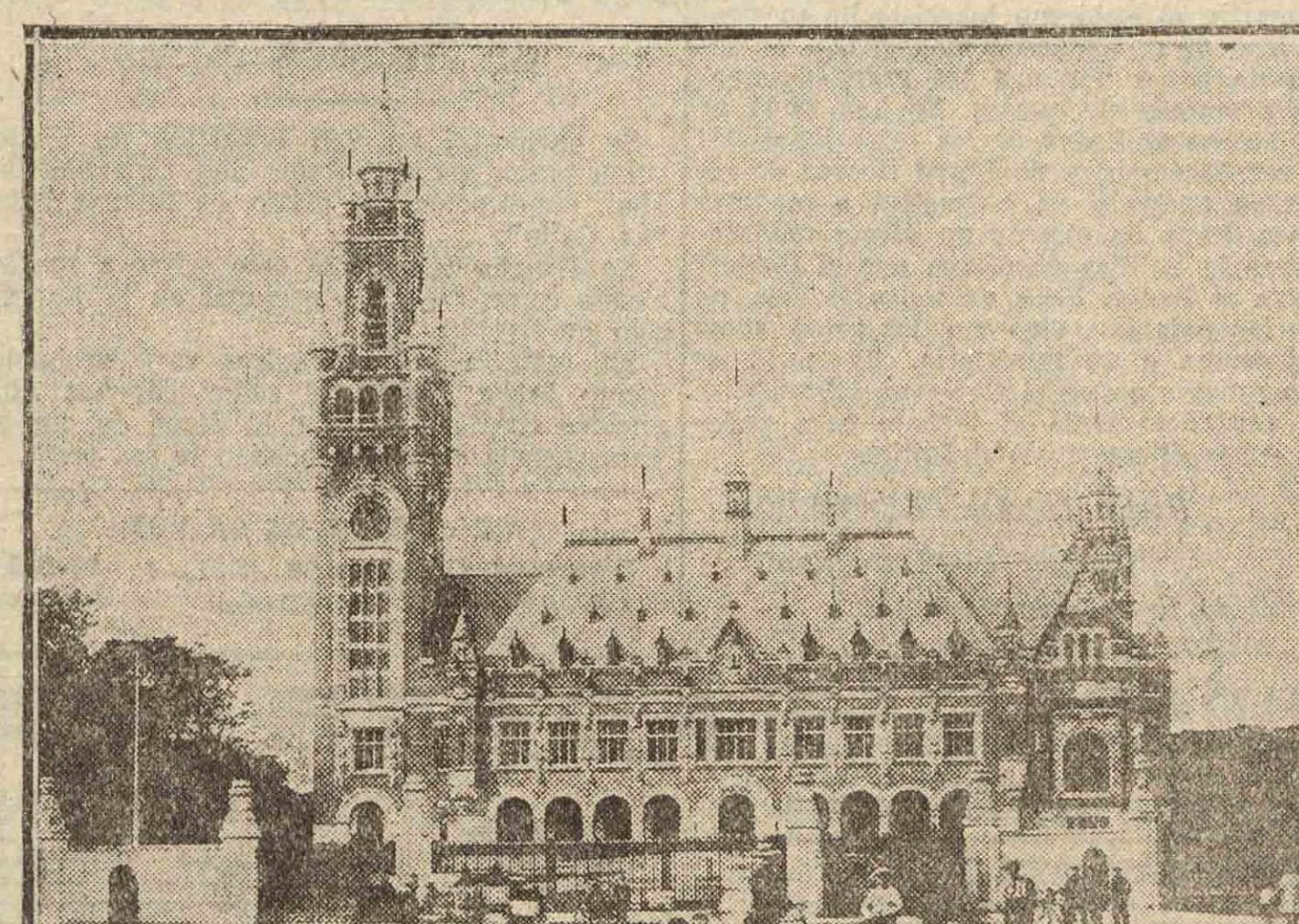
menor cuantía y sin que en ellos se registrasen víctimas.

Grupos de estudiantes apedearon algunos tranvías. La policía practicó una veintena de detenciones y se incautó de hojas de propaganda revolucionaria, en las que se excitaba a los obreros contra los patronos y se atacaba al Gobierno nacionalista chino por su actitud en el asunto del ferrocarril oriental de China. (United Press).

CALMA EN TODAS LAS CAPITALES EUROPEAS

PARÍS, 1.—Las últimas noticias que se reciben del extranjero referentes a la jornada del primero de agosto, indican que ésta ha transcurrido sin incidentes dignos de mención en Londres, Berlín, Budapest, Viena, Atenas y en las capitales de los Estados balkánicos.

Ante la gran Conferencia internacional



En breve se reunirá una gran Conferencia internacional para examinar las consecuencias políticas que ha de tener el plan Young confeccionado para el arreglo financiero de las deudas alemanas. La reunión se celebrará en el Ayuntamiento de La Haya del cual damos en esta nota gráfica, arriba, una vista general, y abajo, un aspecto del magnífico vestíbulo.

(Fotos Consorcio.)

El momento político

Comenzará a discutirse el anteproyecto constitucional a fines de octubre

También se discutirá entonces el Estatuto de Prensa. - La Asamblea se prepara a trabajar intensamente

(POR TELEFONO)

Madrid, 2.

OPINIÓN DEL SEÑOR COMPANY

Dicen de Barcelona que los periódicos de aquella capital publican las declaraciones de varios políticos, relacionadas con la discusión del anteproyecto constitucional.

El ex diputado republicano don Luis Company ha declarado lo siguiente:

«Han sido llamados los políticos viejos para discutir el proyecto de Constitución. Yo creo que no se ha de discutir un proyecto constitución con elementos que han roto un pacto. El proyecto ha de ser, pues, rehusado en bloque, sin discusión. Los viejos monárquicos constitucionales, no sé lo que harán. Algunos de ellos han declarado que rehusarán la proposición del presidente.»

EL SEÑOR DURAN Y VENTOSA

En Barcelona, y hablando del proyecto de Constitución, ha dicho el señor Durán y Ventosa lo siguiente:

«Creo que la eficacia del proyecto expuesto succinctamente por el presidente radica en la unidad de criterio de los viejos políticos citados para tomar parte en la discusión. No puedo decir más. Dada mi manera de pensar, creo que todavía he dicho demasiado.»

LA ALIANZA REPUBLICANA

Como ya dijimos, el miércoles por la noche se reunieron en la finca que en San Rafael posee don Alejandro Lerroux, y presidentes por éste, los elementos más significados de la Alianza Republicana.

El señor Lerroux dió cuenta de los asuntos que iban a ser tratados, entre los que figuraba el decreto de ampliación de puestos de la Asamblea consultiva nacional.

Después hicieron uso de la palabra varios de los concurrentes y, en vista de que no se llegaba a un acuerdo, se convino en celebrar nueva reunión el día 6 del actual.

CUANDO SE DISCUTIRÁ LA REFORMA CONSTITUCIONAL

Los próximos plenos de la Asamblea darán comienzo el 20 de octubre y hasta fin de mes no dará comienzo la discusión del anteproyecto de la nueva Constitución y leyes complementarias. Seguramente, en las primeras sesiones será discutido el Estatuto de Prensa. También se discutirán algunos asuntos de los ministerios de Fomento, Economía y Trabajo, y algo de Sanidad, del ministerio de la Gobernación.

La discusión de la reforma constitucional empezará en las últimas sesiones de noviembre y seguirá en los plenos de diciembre, que durarán de 10 a 15 días. En diciembre habrá también sesiones plenarias.

Seguramente, cuando el señor Yanguas regrese de su viaje a Nueva York, las Secciones de la Asamblea empezarán a trabajar intensamente, para preparar algunos asuntos pendientes.

El ex director del Banco de Castilla, en libertad

(POR TELEFONO)

Madrid, 2.

Por haberle sido commutada la pena de prisión por la de destierro, ayer salió de la cárcel el ex director del Banco de Castilla, don Hipólito Lozano.

Ortega y Casset invitado a abandonar los departamentos fronterizos

HENDAYA, 1.—El comisario de Policía, siguiendo instrucciones recibidas del Ministerio del Interior, ha invitado de nuevo al ex diputado español don Eduardo Ortega y Gasset, que seguía residendo en Hendaya, a abandonar los departamentos fronterizos antes del día 8 del actual. (Argos.)

El conflicto de la industria textil británica

LONDRES, 1.—Hasta el día nada hace que pueda tenerse la menor esperanza de una pronta solución del conflicto de la crisis de las hilaturas de algodón de Lancashire.

Ciento cincuenta delegados de la Confederación de obreros de las hilaturas se reunieron ayer en Manchester para examinar la situación, pero esta reunión no ha servido para adelantar la reanudación de relaciones con la representación patronal, pues sólo se acordó someter de nuevo el problema al estudio de los Comités locales.

A última hora, se asegura que el primer ministro ha nombrado una Comisión para que realice una minuciosa investigación sobre las condiciones en que se desenvuelve la industria británica algodonera.

El Papa no saldrá a veranear

ROMA, 1.—Según «La Tribuna», Su Santidad pasará el verano sin salir de la Ciudad Vaticana. (Argos.)

Página 4

La Voz de Guipúzcoa

z de Agosto

Política Inglesa

La tarea del Gobierno laborista

Se ha dicho que los laboristas quedaron agraciados a Mr. Baldwin porque demorara el anuncio al público de la recaída del monarca inglés hasta después de las elecciones, siendo así que la noticia hubiera podido influenciar el resultado de éstas. Cuando Mr. Macdonald fué con sus colegas al castillo de Windsor, para recibir la investidura oficial del nuevo Gabinete, los periódicos socialistas preguntaron irónicamente si la lluvia persistente de aquel día era el símbolo de la tristeza del Real Sitio ante el advenimiento de los laboristas, ya que el rey se veía en la obligación de confiar a manos proletarias el alto cargo de gobernar su Imperio.

Parecidas coincidencias pudieron advertirse con motivo de la apertura oficial del nuevo Parlamento. La víspera de esta importante ceremonia regresaba el monarca a Londres, tras varios meses de convalecencia en el campo, en medio de las aclamaciones populares. Pero como el estado aún precario de su salud no le permitía grandes fatigas, no pudo el rey presidir como de costumbre la apertura del Parlamento. Merced a ese concurso de circunstancias, el Gobierno proletario pudo ahorrarse el espectáculo brillante de una inauguración real, en el que los trajes de gala de los lores y las deslumbrantes joyas de las damas de la corte hubiesen herido acaso gustos democráticos de mayor sobriedad. Fué, pues, el primer oficial civil del Reino, el Lord Canciller (lord Sankey), quien rodeado de cuatro Pares, leyó el discurso del Trono a las dos Cámaras reunidas en la de los Lores. Esta fué la primera vez que tan importante declaración política haya sido redactada enteramente por un Gobierno socialista en la Gran Bretaña. Y como, por otra parte, la estación veraniega no es aquí muy larga, M. Macdonald, para ganar tiempo, ha definido de una sola vez el programa de todo un año en el discurso del Trono.

Se esperaban sorpresas. Mas si el discurso del Trono ha sorprendido a la opinión, ha sido tanto a causa de su tono moderado. Así, por ejemplo, como quiera que los laboristas habían proclamado a menudo independientes entre sí la cuestión de las reparaciones y la evacuación de Renania, se podía esperar una reiteración de este principio en su declaración oficial, por el contrario, en el discurso del Trono se declaró que el Gobierno británico estudiaba las conclusiones de los peritos, y que una solución del problema de las reparaciones permitiría a los antiguos aliados proceder a la evacuación de Renania. Del mismo modo, los laboristas, que siempre han otorgado a su pacifismo un lugar preferente, que han reclamado el desarme integral, llegando en ocasiones incluso a evocar el Protocolo de Ginebra para reforzar las cláusulas algo imprecisas del Pacto Kellogg, se limitaron en el Mensaje de la Corona a señalar el interés de las conversaciones entabladas con los Estados Unidos para una reducción eventual de los armamentos navales, expresando simplemente la esperanza de que el éxito de estas conversaciones podría ser el punto de partida para una reducción general de los armamentos.

En cambio, el discurso del Trono, expresó claramente el deseo del Gobierno de firmar cuanto antes la cláusula facultativa de Arbitraje, contenida en los estatutos del Tribunal Permanente de Justicia Internacional, y anunció también de manera explícita la intención que anima al Gobierno laborista de reanudar las relaciones diplomáticas con los Soviets. Mas, por lo que respecta a estas dos importantes cuestiones, quedó indicado en el discurso que el Gobierno no tomará decisiones definitivas sin haber consultado antes a los gobiernos de los Dominios y al de la India. Por otra parte, Macdonald ha declarado en el Parlamento, que el Gobierno inglés mantendrá, en sus negociaciones futuras con los Soviets, el principio de subordinar cualquier acuerdo a una promesa formal por parte de éstos de renunciar a toda propaganda bolchevique en el imperio británico. Esta declaración era tanto más importante en aquel momento cuanto que un proceso contra los comunistas tenía lugar en Meerut (en la India), tras de haberse descubierto una vasta organización revolucionaria que se dice subvencionada por los agentes de Moscou.

Es de interés hacer notar, en este mismo discurso de Macdonald, la afirmación hecha por el jefe del Gobierno laborista de que Inglaterra atendería fielmente los compromisos financieros que ha tomado frente a las potencias extranjeras. Esta alusión era visiblemente una fórmula de apaciguamiento para las aprensiones creadas por las declaraciones que hizo minister Snowden, antes de las elecciones, relativas a las dendas interaliadas y en particular a los compromisos de Francia con Inglaterra. Pero Macdonald hubo de añadir que, a pesar de todo, no sería justo sacrificar los intereses de Inglaterra.

En el terreno de la política interior el primer deber que se imponía el Gobierno era combatir el paro forzoso. Y el discurso del Trono precisó, en ese sentido sus proyectos para el mejoramiento de los transportes, para el fomento de las industrias de exportación para el desarrollo económico de las colonias para la concesión de facilidades a la agricultura y a la pesca, y, en fin, para facilitar la emigración a los Dominios. Paralelamente a estos proyectos, el Gobierno se comprometió a estudiar los medios para ayudar el desenvolvimiento de las industrias del hierro, del acero y del algodón, tanto en el interior como en los mercados extranjeros. Y, sobre todo, el Gobierno indicó su propósito de estudiar la completa reorganización de la industria hu-

lera, tanto desde el punto de vista de la propiedad de las minas, cuanto de los métodos de explotación y de las horas de trabajo.

La política social tuvo también su parte en los proyectos del Gobierno. Proclamó la guerra a los tugurios y malas viviendas y anunció una política constante para la construcción de viviendas; prometió un proyecto de ley para regularizar la tierra y establecer la renta neta a causa de la ley que siguió a la huelga general de 1926; preconizó la necesidad de una revisión de las leyes relativas a la venta de bebidas alcoholicas; y anunció, finalmente, una mejora de los seguros sociales y de las pensiones para la vejez.

El discurso del Trono terminó con una curiosa alusión a una vaga promesa de reforma electoral "con el fin de ajustar ésta a las nuevas condiciones creadas por la expansión universal de la franquicia parlamentaria". Los liberales creyeron ver en esto una alusión a su deseo de imponer al país la Representación proporcional, ya que a pesar de sus cinco millones de votos sobre veintidós millones de votantes, no tuvieron más que 58 puestos sobre 615 en la Cámara de los Comunes. Pero parece que el Gobierno laborista no tiene intención de modificar la ley electoral para permitir a los liberales aumentar el número de sus diputados en Westminster; sería más lógico pensar que desea modificar dicha ley suprimiendo el voto plural, que aprovechan así exclusivamente los partidos burgueses.

Finalmente, es de observar que el discurso del Trono no hizo alusión alguna a la política aduanera del Gobierno, aun cuando sean bien conocidas las ideas libre-cambistas del partido laborista, que provocaban cierta inquietud en las industrias protegidas, tales como las del encaje y el bordado, las pieles y los guantes, la cristalería y la porcelana.

De ahí que en el debate que se entabló sobre el discurso del Trono, Macdonald aludiera a estas inquietudes. Declaró que ninguna protección aduanera sería acordada a las industrias que últimamente la pidieron, y que aquellas que la vienen disfrutando no deben esperar la renovación de esas tarifas de excepción cuando el plazo legal de las tarifas actuales haya expirado, a menos que circunstancias imprevistas obliguen al Gobierno a tomar medidas para su abrogación inmediata. Estas declaraciones no han dejado de causar inquietud en los medios industriales, que en su anhelo de medidas protecciónistas van arizando el fantasma de la depresión económica.

En suma, tanto en su programa oficial como en los debates que siguieron a su lectura en las Cámaras, el Gobierno laborista ha mostrado —si bien de una manera moderada— su intención de hacer honor a las grandes líneas de sus promesas electorales. No hay duda de que el acceso al Poder de los jefes laboristas, tal vez, la amenaza de Lloyd George de retirarse su apoyo si se inclinaban a medidas extremas, haya de ejercer un efecto moderador sobre la política decretada por el Gobierno desde el Poder. Pero, de todas formas, no es por las palabras, sino por los actos, como debe juzgarse a un ministerio. Así pues, es preciso esperar a que el Gobierno laborista se ponga verdaderamente al trabajo para poder emitir sobre él un juicio definitivo.

Doctor Thomas GREENWOOD.

Director de "Europress".

(Prohibida la reproducción).

CHOCOLATES ADARRAGA
En todas las tiendas
de comestibles -

HERNANI
Telf. 7025

Teatro Victoria Eugenia

A las 7 de la tarde
La comedia en tres actos,
de J. Sánchez Gardel,

HOY, VIERNES

A las 10 y media noche
La comedia argentina en tres
actos, de C. Iglesias Paz,

La propia obra

Los Mirasoles

Salón Miramar

Hoy, viernes, día de Moda

Por la tarde, ESTRENO de la película en ocho partes

"El bosque en llamas"

por RENE ADOREE y ANTONIO MORENO

Por la noche

"EL BOSQUE EN LLAMAS" y

proyecciones del combate SCHMELLING-UZCUDUN



En el Victoria Fue-ria

La velada en honor de las bellezas guipuzcoanas celebrada ayer tarde en el teatro Victoria Eugenia, constituyó un halagüeño éxito.

A las siete de la tarde, hora señalada para comenzar la fiesta, la sala de butacas presentaba un deslumbrador aspecto. Todas las localidades fueron ocupadas por un selecto y distinguido concurso. Varios palcos fueron cedidos para que asistieran a la fiesta todas las señoritas participantes en el concurso.

La compañía de Camila Quiroga puso en escena la comedia de César Iglesias Paz titulada «La propia obra», que mereció la excelente interpretación a que nos tiene acostumbrados esta bien conjuntada compañía argentina.

En el intermedio de los actos primero y segundo la casa Myrurgia obsequió a las señoritas con varias muestras de sus delicados perfumes. En el segundo entreacto, previa la lectura de unas cuartillas a cargo del actor señor Ferrario, fueron presentadas al público «Miss Guipúzcoa» y su corte de honor, que fueron objeto de una ovación entusiasta.

Hubo un fin de fiesta, en el que el señor Ferrario cantó varios tangos argentinos con su peculiar buen gusto.

Estreno de «La madrecita» y re-petición de «Los Mirasoles» :

Esta tarde, a las siete, se pondrá en escena la comedia de costumbres argentinas «Los Mirasoles», una de las que mayor éxito ha alcanzado de las del repertorio de Camila Quiroga. Por la noche, volverá a representarse «La propia obra».

Mañana, sábado, tendrá lugar el estreno de una comedia de ambiente aristocrático, original de Francisco Deslipis Novoa, titulada «La madrecita».

En breve, y a petición del público, tendrá lugar la reposición de «La serpiente».

En el Principe

Debut de Carmen Flores

Esta tarde debutará en el teatro del Príncipe la graciosísima cupletista Carmen Flores. Completarán el programa el famoso humorista Alady y la bailarina Pilar Alcaide.

El subdirector de "La Calle"
de Buenos Aires

Se encuentra en San Sebastián un distinguido periodista argentino: don Luis Sánchez Abal, subdirector del diario de Buenos Aires "La Calle".

En España representa este señor a su Gobierno como delegado nacional en la Exposición de Sevilla.

Su estancia entre nosotros será probablemente breve. Reciba el señor Sánchez Abal nuestro cordial saludo y el deseo de que su permanencia en San Sebastián le sea grata.

TELEFONOS DE LA VOZ
Dirección y Redacción 10-929
Administración y Talleres 10-024

La vida en Vizcaya
Los remeros de Santurce se entre-
nan para las regatas de
San Sebastián

(POR TELEFONO)

Bilbao, 1.

LOS REMEROS DE SANTURCE
Animados los remeros de Santurce para concurrir a las regatas grandes que en el próximo mes de septiembre han de correrse en Portugalete y San Sebastián, se preparan conciudadanos y para que este en- trenamiento sea más eficaz, se han cruzado apuestas y el próximo domingo se correrá una regata de desafío entre las dos cuadrillas que se preparan.

Quiere esto decir que si las dos tripula- ciones no concurren a las dos regatas, caso que podía producirse, concurrirán una a una a Portugalate y otra a la de San Se- bastián.

LA FEDERACION VIZCAINA DE FUTBOL
Esta noche se ha reunido en los locales de la Federación Vizcaína de Fútbol, el Comité encargado de tratar y fallar sobre una petición elevada por los clubs de se- gunda categoría preferente, los cuales pe- dión que se ampliara el número de equi- pos en tal categoría.

Por mayoría de votos fue desechada la petición.

EN UN INCENDIO PERECE UNA MUJER
Comunican de Elorrio que en un caserío propiedad de Milagros Mendivil, que habita el colono Tomás Argulo, de 40 años, se declaró un incendio cuando Tomás se encontraba trabajando en el campo.

En el caserío se encontraba sola la esposa del colono, llamada Antonia Aguirre, de 39 años, cuando se declaró el incendio, los ve- lambs rodearon por completo la habita- ción en que se encontraba la mujer, la cual pereció abrasada sin que se hubie- ra podido prestar auxilio.

Poco después de haberse declarado el incendio, acudieron las autoridades y los in- rinos de los caseríos cercanos, los cuales rivalizaron en los trabajos para apagar el fuego, logrando poner a salvo el zanado y los cereales almacenados, así como parte del mobiliario. Sin embargo de los esfuer- zos realizados, no pudieron evitar que pa- reciese la mujer.

Del caserío quedó destruido la mitad, calculándose las pérdidas causadas por el incendio en 5.000 pesetas.

UN PROGRAMA PARA LOS MINISTROS
Con motivo de la estancia de los ministros de la Corona que han de venir próximamente a Bilbao, donde está proyectada la re- unión de un Consejo, se pretende que los ministros presenten la inauguración de algunos edificios públicos que se han con- struido en Bilbao.

También parece que los ministros serán obsequiados, para lo cual se organizarán va-rios actos, entre ellos recepciones y ban-quetes.

PETICION Y CONCESION DE SUBVEN- CIONES

El presidente de la Diputación manifestó a los periodistas en su visita diaria que había recibido una comunicación del Real Sporting Club, de Bilbao, en la que se solicita la Corporación provincial una sub- vención para las regatas de balonmano que próximamente han de correrse en el Abra.

La Comisión provincial, por su parte, ha concedido una subvención de 100 pesetas a la Ciclista Bilbaína para la «Gran Prueba Ciclista de Vizcaya», que está en prepara- ción.

LA ESCUELA DE PUERICULTURA
También hizo declaraciones el señor Bil- bao, presidente de la Diputación, sobre la proyectada Escuela de Puericultura de Vizcaya.

Para tratar de este asunto le habían tra- tado el señor Gainzarain, director de la Ca- de Ahorros de Vizcaya, y el doctor Alberto de

El señor Bilbao declaró que el proyec- to de creación de una Escuela de Puericultura no es cosa nueva en Vizcaya, pues se había pensado hace ya mucho tiempo. Si no se llevó a la realidad fué porque surgieron como para la realización de todo proyec- to de esta naturaleza, obstáculos que enton- ces no pudieron ser vencidos.

El presidente de la Diputación encargó a sus visitantes que le entregaran un estimo- meditado y detallado y un proyec- to bien planeado para pasarlo a la Comisión de Fo- mento, la cual deberá estudiar y dictaminar.

La mortalidad infantil en Vizcaya es mayor que debiera ser, aunque es muy inferior a la que se registra en otras provincias de España, y debe atajarse por todos los me- dios esa mortalidad.

La Escuela de Puericultura estará cen- trizada en Bilbao, pero sus beneficios llegarán a toda la provincia. Para ello, en los pueblos se establecerán consultorios para niños que, al mismo tiempo, sirvan de es- cuela de maternidad. Se establecerá tam- bién un régimen de ciclos de conferencias para instruir a las madres en la crianza de sus hijos.

Además de este laudable aspecto, la Es- cuela de Puericultura tendrá otro de car- acter puramente terapéutico para médicos, com- dronas y visitantes.

El emplazamiento de la Escuela de Puericultura de Vizcaya se ha fijado junto a la Casa de Maternidad, lugar el más apropiado.

Dr. Irisoven
MEDICO DENTISTA
FUENTERRABIA, núm. 19.

2 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

rama 5

INFORMACION EXTRANJERA

El señor Poincaré ha sufrido la primera intervención quirúrgica, que se realizó con buen éxito

Comienzan las negociaciones ruso-chinas. - Interrupción de las conversaciones anglo-soviéticas. - Sufre Lindbergh dos accidentes y en los dos resulta ileso

EL CONFLICTO CHINO-SOVIETICO
SHANGHAI, 1.—Respondiendo a preguntas de un corresponsal de la United Press, el ministro de Relaciones exteriores del Gobierno nacionalista chino afirmó que no tenía el menor fundamento la información relativa a que el ministro de China en Washington, Wu-Chao-Chu, tuviese instrucciones para aceptar la mediación del Gobierno de los Estados Unidos en el conflicto chino-soviético. (United Press.)

MANCHULI, 1.—El jefe de la delegación china venida para iniciar negociaciones con los delegados soviéticos, a fin de solucionar pacíficamente el incidente del ferrocarril Oriental chino, ha manifestado que como consecuencia de la primera entrevista de los delegados ha quedado automáticamente retirado el ultimátum del Gobierno soviético. Añadió que se nombrarán delegados plenipotenciarios, que se reunirán seguramente en Karbin, para discutir el arreglo del conflicto actual. (United Press.)

NUEVA YORK, 1.—En la sesión de apertura del Instituto de Ciencias Políticas de Williams Towns, el ministro de China afirmó que el reingreso en el ferrocarril Oriental chino de los funcionarios rusos expulsados recientemente sería tan peligroso como el que se admitiese de nuevo a un cominero que había tratado de envenenar a una familia. (United Press.)

PEKIN, 1.—Comunican de Manchuli que hoy han comenzado las negociaciones ruso-chinas para solucionar el conflicto referente al ferrocarril Oriental chino. Se celebran, conforme a lo anunciado, en uno de los vagones del tren especial de la delegación china, que está en la línea fronteriza.

Los delegados chinos han declarado estar dispuestos a que vuelva el régimen anterior administrativo para el mencionado ferrocarril, siempre que el Gobierno de los Soviets garantice que cesará toda propaganda comunista en China.

SUBLEVACIONES E INDISCIPLINA EN EL EJERCITO ROJO

TCHANG-TCHANG, 1.—Se asegura que dos regimientos soviéticos se han sublevado cerca de Vladivostock, se han apoderado de un tren blindado y han cortado la vía férrea. Dos desertores del ejército soviético han atravesado la frontera mandchuriana y han declarado que el ejército rojo se encuentra bastante desorganizado y que el Gobierno de Moscú tiene reunir grandes masas de tropas sin el control de la Tcheka. Afirman que en las filas del ejército soviético se han producido muchos actos de indisciplina colectivos.

POINCARE HA SIDO OPERADO CON EXITO

PARIS, 1.—A las nueve de esta mañana, en la clínica de la calle de la Chaise, el señor Poincaré ha sufrido una intervención quirúrgica que ha durado 25 minutos.

Le ha practicado la operación el doctor Marion, asistido de los doctores Gosset y Boidin.

Los tres doctores han suscrito el siguiente boletín:

«Esta mañana ha sido operado el señor Poincaré y todo ha sido normal y simple. Esta intervención ha sido una preparación para la operación que dentro de algunos días sufrirá el ex presidente, operación que será más larga y difícil.

Después de la intervención, el señor Poincaré, a quien se le ha recomendado reposo absoluto, descansa naturalmente. (Argos.)

EL TIPO DEL DESCUENTO EN BELGICA

BRUSELAS, 1.—El Banco Nacional ha elevado el tipo de descuento de 4 al 5 por 100, ante el aumento de la cartera en más de 1.500 millones.

El Banco explica esta medida ante los tipos que rigen en otros países: Londres, el 5 por 100; Nueva York, 6 por 100, y 7 por 100 en Bruselas. (Argos.)

LOS DESORDENES EN LA INDIA

LONDRES, 1.—Dicen de Bombay que ayer la Policía se vió precisada a tirotear sobre los manifestantes en Bangalore, resultando 50 heridos, que fueron transportados al Hospital, falleciendo uno. (Argos.)

SE HA RESUELTO LA HUELGA DE BOMBAY

LONDRES, 1.—Dicen de Bombay que la huelga de las hilaturas de Bombay puede darse virtualmente por terminada. Más de 100.000 obreros han reanudado el trabajo. (Argos.)

LA REVOLUCION EN COLOMBIA

BOGOTA, 1.—Según el periódico «Expedito», en el encuentro entre la Policía y los rebeldes de Bosque Grados, cerca de Líbano, resultaron 50 víctimas más entre muertos y heridos. (Argos.)

HAN CESADO LAS NEGOCIACIONES ANGLO-SOVIETICAS

MOSCÚ, 1.—La Agencia "Tass" anuncia que las conversaciones anglo-soviéticas han sido interrumpidas a causa de la negativa del ministro de Negocios Extranjeros británicos, Mr. Henderson, de reanudar las relaciones diplomáticas antes de que estén solucionadas las cuestiones litigiosas referentes a las reclamaciones que tienen ambas partes.

LA SUSPENSION DE CONSTRUCCIONES NAVALS EN INGLATERRA

LONDRES, 1.—Ayer se ha sabido oficial-

mente que el ministro de Obras Públicas ha mandado suspender la construcción de un submarino, que había sido encargada a un importante arsenal de Glasgow.

Esta decisión deja sin trabajo a más de setecientos obreros de dicho arsenal.

LA ULTIMA CONSPIRACION DE BUCAREST

BUCAREST, 1.—Ha terminado la instrucción del sumario incoado con motivo de la conspiración recientemente descubierta.

El número total de complicados en el asunto es de cuarenta y dos, figurando entre ellos cuatro oficiales subalternos. El ex coronel Stoica y tres antiguos oficiales son acusados de tentativa de indisciplina a los militares. Los restantes procesados están acusados de tentativas para alterar el orden público y la seguridad interior del Estado.

En el sumario se establece que el fracasado plan de los conspiradores consistía en ocupar ellos solos—son 42—los edificios públicos de Bucarest y detener a todos los ministros y a otros políticos. Los conjurados, sin duda para imitar a los fascistas italianos, tenían camisas negras que se ponían para sus reuniones nocturnas.

La vista del proceso comenzará el 2 de diciembre.

LINDBERGH Y SU ESPOSA HAN SALIDO

ILESOS DE DOS ACCIDENTES DE AVIACION

NUEVA YORK, 1.—El célebre aviador coronel Lindbergh y su esposa han estado a punto de ser víctimas de dos accidentes de aviación ocurridos al aeronáculo en el que efectuaban un viaje desde San Luis a Nueva York.

El primer accidente tuvo lugar en el campo de aviación de Columbus. El neumático de una de las ruedas del carro de aterrizaje estalló en el momento en que el aparato tomaba tierra y Lindbergh y su esposa fueron proyectados fuera del aeronáculo, sin causarse daño alguno.

El segundo accidente ocurrió al aterrizar en Nueva York, también por haberse roto una pieza del carro de aterrizaje y también saltó el matrimonio Lindbergh iloso.

EN UN RIO FRANCES DOS BANIESTAS EN CONTRARON UN COCODRILLO

PARIS, 1.—Comunican de Eymet, en Borgoña, que dos vecinos del pueblo fueron a bañarse, según tenían por costumbre, en el río Dront, y se vieron desagradabilísimo sorprendidos por la inesperada presencia de un animal que media más de medio metro de largo, que al principio tomaron por un lartero gigantesco, pero que bien pronto se convencieron de que era un joven cocodrilo, que se dirigía hacia ellos nadando con gran rapidez.

Los baniestas se apresuraron a salir del río y a dar cuenta de lo que sucedía a las autoridades. La noticia circuló rápidamente por el pueblo, y a los pocos momentos se hallaban congregados a orillas del río varios centenares de vecinos, que querían convencerse de que era cierto que el río local era una sucursal de los grandes ríos de los países tropicales.

El cocodrilo causante de la alarma fué muerto a palos, y bien pronto se supo que se trataba de un joven saurio que había traído a uno de los vecinos del pueblo un parente que regresaba de África y que el animal se había escapado del estanque en que lo colocó su propietario.

UN ACCIDENTE DE AVIACION EN EL ERASIL

RIOJANEIRO, 1.—Un avión comercial cayó en la bahía, ahogándose su piloto y pudiendo ser salvados los cinco pasajeros que transportaba. (Argos.)

UNA EPIDEMIA EN HOLANDA

LA HAYA, 1.—Una enfermedad contagiosa desconocida ha hecho su aparición en Rotterdam. Es una especie de viruela benigna, que se la ha dado en llamar «viruela blanca».

Es han registrado 40 casos y las autoridades han tomado disposiciones para aislar la epidemia. (Argos.)

UN GRAN INCENDIO EN LA COSTA AZUL

NIZA, 1.—El incendio que estalló ayer en Saint Etienne de Tisse ha quedado sofocado después de grandes esfuerzos.

Cien casas han quedado destruidas. No se señalan víctimas. (Argos.)

OCHO MINEROS PERDIDOS POR EL GRISU EN FRANCIA

LILA, 1.—Una explosión de grisu se ha producido en la mina de Escarpelle, de Courcelles les Lens. Dada la voz de alarma, se organizaron los socorros. Se notó la falta de ocho hombres a la lista.

Después de penosos esfuerzos se logró encontrarlos, pero habían perecido ya. Tres han sido identificados; cuatro son argelinos, cuya filiación es desconocida. (Argos.)

“La Voz de Guipúzcoa”

SE VENDE EN BILBAO EN LOS SIGUIENTES PUNTOS:

Kiosko de María.—Arenal.

“de Pepita y Asun” Pte. Isabel II

Puesto de Concha.—Arenal (Junto al Bar “Carabanchel”).

CAPITULO DE SUCESOS

Dos individuos detenidos por hurto intentaron suicidarse en las comisarías madrileñas

Un incendio destruye una fábrica de alquitrán en Villalba. - Un obrero del campo, sin trabajo, asesina a dos hombres. - En torno a la muerte de Casado

(POR TELEFONO)

Madrid, 2.

UN VIOLENTO INCENDIO

De Madrugada se declaró en Villalba un violento incendio en unos almacenes inmediatos a la línea férrea. El fuego adquirió en pocos momentos gran íncalo y el resplandor de las llamas se notaba a gran distancia.

Los bomberos de Madrid salieron para el lugar del siniestro en un tren especial, y en cuanto llegaron empezaron a trabajar con determinación, encaminando sus trabajos, principalmente, a evitar que el fuego se extendiera a las casas próximas, cuyos habitantes tuvieron que desalojar los pisos.

Un anciano llamado Higinio García, que se hallaba enfermo, recibió tal impresión cuando era vestido para ser sacado a la calle, que sufrió un colapso, falleciendo.

El incendio fué sofocado a media mañana, hora en que los bomberos de Madrid se retiraron, quedando un retén para evitar que el fuego se reprodujera.

Los almacenes siniestrados eran de alquitrán y el fuego fué motivado por haber caído sobre un tanque una lámpara de carburo, encendida.

Las pérdidas son considerables, pero no hubo que lamentar más desgracia que la muerte del anciano Higinio García, producida por la impresión que sufrió.

TRES ACCIDENTES DE AUTOMOVIL

Ayer por la mañana, en el kilómetro 41 de la carretera de La Coruña, cerca de Las Rozas, y a causa de un falso viraje, para evitar el atropello de un buey, volcó el automóvil en el que viajaba el director de Comunicaciones, señor Tafur, con su hijo José Luis.

El señor Tafur resultó con heridas en la cara y en la cabeza, de pronóstico reservado. Su hijo resultó con la fractura de un brazo y otras lesiones de pronóstico grave.

Sufrieron heridas de pronóstico reservado el chauffeur y el lacayo. El señor Tafur había salido de El Escorial, donde veraneaba, para dar un paseo.

Los heridos fueron asistidos en Las Rozas y después fueron llevados a El Escorial.

Ayer por la tarde en la plaza Isabel II (Madrid) un automóvil del servicio de viajeros a Villamartín volcó a consecuencia de un falso viraje y por estar recién regado el asfalto.

Resultaron heridos de pronóstico reservado don Julio González Gil, maestro del citado pueblo; Adolfo Sánchez Paniagua y María Moreno Mayo.

En el kilómetro 8 de la carretera de Fuenllana volcó un “taxi” de la matrícula de Madrid, resultando heridos Antonio Ramos Oliveira y Jacinto Mera, el primero grave y de pronóstico reservado el segundo.

UN HERIDO GRAVE

En la Casa de Socorro de Chamartín de la Rosa fué asistido de una herida grave de arma de fuego el guarda de una finca, Antonio Segura Segura.

Dijo que en la finca de la que es guarda penetraron unos desconocidos, a los que llamó la atención por haber roto la rama de un árbol.

Los desconocidos se insolentaron y sobre todo una discusión, en la cual dos de los individuos le amenazaron con navajas mientras que otro le hizo varios disparos con una pistola. Luego, todos se dieron a la fuga.

La guardia civil hace averiguaciones.

DOS INTENTOS DE SUICIDIO

Ayer intentaron suicidarse dos individuos encerrados en el calabozo por hurto.

En el calabozo de la Comisaría de Chamartín intentó suicidarse el detenido por hurto Alejandro Villasante, de veintidós años. Para ello se produjo una incisión importante en una vena del brazo izquierdo con la lengua de la hebilla del cinturón. En estado grave, a causa de la hemorragia, fué llevado al Hospital. Ya en otra ocasión este individuo intentó suicidarse en la misma forma por haber sido detenido, también por hurto.

Dejó escrito un papel diciendo que se suicidaba ante las acusaciones injustas de que era objeto.

—En el calabozo de la Comisaría de Cuatro Caminos intentó suicidarse, dándose varios taques con una navaja barbera, Francisco Pérez Calero, de 26 años, detenido por hurto.

En grave estado ingresó en el Hospital.

EN TORNO AL ASESINATO DE CASADO

Comunican de Barcelona que el juez que entiende en el sumario que se instruye con motivo del asesinato de Pablo Casado, tomó ayer declaración a dos hijas del propietario de la casa de la calle de Orteu, en la que vivía Casado.

No aportaron manifestaciones de interés, y únicamente una de ellas dijo que la hoguera que se vió en la plaza de Molina se encendió un día laborable y no un domingo, como han dicho un ferrovial y el propio Ricardito.

Parce ser que el acusado privado ha pedido que se envíe al Laboratorio legal un mechón de pelo de cada una de las personas que más frecuentaban el trato de la víctima, con objeto de averiguar si pertenecía a alguna de ellas el mechón que tenía el cadáver en una mano.

DOBLE CRIMEN

Comunican de Puerto Llanillo que en la carretera, cerca de Argamasilla de Calatrava, fueron hallados los cadáveres de dos hombres separados entre sí por una distancia de cien metros aproximadamente. Uno de ellos presentaba una extensa herida de arma blanca en el cuello que le separaba casi la cabeza del tronco y otra también mortal en el vientre. El otro presentaba tres heridas profundas de arma blanca en el pecho y otra en el vientre.

Según los documentos hallados en las ropas, los cadáveres son de Celedonio Rodríguez, natural de Granada, y de Francisco López, natural de Córdoba.

Parce ser que el autor del doble crimen es un sujeto obrero del campo que buscaba trabajo. Celedonio y Francisco estuvieron el miércoles por la tarde en Puerto Llanillo en una taberna, donde trataron conocimiento con el criminal. Al anochecer salieron los tres con dirección a Argamasilla de Calatrava.

Página 5

La Voz de Guipúzcoa

2 de Agosto

Fiestas en Azpeitia

El tiempo obligó a suspender el partido de pelota, pero permitió celebrar la novillada

LOS ACTOS DE MAÑANA

La animación no decae un sólo momento en estos ruidosos "sanignacinos". La gente se muestra incansable a pesar de la dura jornada de ayer y anteayer.

Al alba los cohetes aaron el espacio y sonaron las dianas.

A las ocho y media salió de la iglesia parroquial, con dirección a la basílica de Loyola, la procesión a la antigua usanza foral, presidida por don José Ángel Lizasoain, delegado señor Tapia y alcalde de la villa, señor Alberdi, y asistiendo, bajo mazas, una Comisión de diputados formada por los señores Elósegui, Eguiguren, Lataillade, Rezola, Azpiazu, Churruca, Egaña, Casadevante y Gaitán de Ayala; jefe de Miqueletes, señor Churruca, y cerrando la comitiva un piquete de miqueletes al mando de un capitán. Al llegar a Loyola esperaba a la procesión, en la escalinata de la basílica, toda la comunidad de jesuitas con su rector al frente y el obispo de la diócesis, don Mateo Múgica.

En la basílica hubo solemne misa pontifical, oficiando el prelado diocesano y predicando el canónigo señor Pildain. El coro de esta parroquia cantó la misa de L. Refice, a tres y cuatro voces mixtas. Durante la misa, la pradera presentaba brillantísimo aspecto. Al salir del templo la procesión el golpe de vista que ofrecía la escalinata de la basílica era deslumbrador: la clerecía, revestida de oro; los estandartes, resplandecientes; las boinas rojas de los miqueletes, tenían por fondo la mole gris del Santuario, enmarcando todo las verdes laderas que rodean el pintoresco valle. Seguía a la procesión una interminable caravana de automóviles de todas las matrículas de España.

En el momento de terminarse la procesión, el sirimiri ha hecho acto de presencia.

POR LA TARDE

Continuó por la tarde el sirimiri, por lo que el partido de pelota anunciado hubo que suspenderlo. La cancha estaba imposible para jugar.

A las cuatro el tiempo despejó algo, cesando la lluvia, que ya se hacia molesta por demás.

LA NOVILLADA

A las cinco y media, y con un tiempo tristón, amenazador, se celebró la novillada.

La entrada era regular, viéndose en las localidades de sombra bastantes huecos. La parte del sol—sin sol—, algo llena.

Los toros de Clairac fueron tan perfectos de presentación como los de la primera novillada, pero de lidia más dificultosa; llegaron todos al último tercio broncos y reservones. Sólo el tercero, que se salvó de las acometidas del público, era noble y codicioso, aunque chico, y entró a los caballitos, recargando con alegría en la última vara. Los otros, regulares.

Maera, en su primero, no hizo nada con el percal. Con la muleta estuvo bastante malo, demostrando tener miedo. Entró a matar feamente, alargando el brazo. Recibió un aviso y entró seis veces con el estoque. El toro dobló aburrido. Descabelló al tercer intento.

En su segundo, el mejor de la tarde, quiso torear pero no convenció al público. Dio algunos lances movidos, que se aplaudieron. Con los palos colocó medio par bueno, terminando los peones. Al coger la franela estrechó la mano de los chicos de su cuadrilla, despidiéndose de su vida novilleril, ya que el próximo domingo se ha de doctorar en la plaza de La Coruña.

Brindó desde el centro de la plaza y se fué al toro, realizando una faena lucida, en la que intercaló dos molinetes y varios pases por alto, perfilados. Entró a matar, hundiendo el estoque hasta la bolla, aunque algo atravesado. Pacomio Peribáñez, su peón de confianza, lo sacó sin que se diera cuenta el público. Al doblar el toro hay diversidad de opiniones en el público.

Maera estrechó la mano de Peribáñez, despidiéndose al acabar con el último toro de novillero.

Pacomio Peribáñez fué aplaudido por el público.

Rafael Moreno, era esperado con verdadera expectación después de su último triunfo en Madrid. Hacía esperar algo, pero le tocaron en suerte dos toros reservones, no consiguiendo triunfar como eran sus deseos.

A su primero lo recibió con varios lances, estirándose mucho. En quites estuvo oportuno y trabajó mucho por preparar los toros a los caballos. Realizó una faena buena, aunque sin lucimiento.

Colocó medio estoque que escupió el bicho y lo tumbó a la segunda estocada, un poco atravesada. (Palmas y pitos).

En su segundo toreó embarullado, sin ningún lucimiento. Trabajó lo indecible por prenistrar a los caballos.

Moreno se vió apurado en un quite, pues el toro se le coló, librándose del "hule" por milagro.

Con la muleta nada de particular en la primera fase de la faena. Un pinchazo de lantero y remató al segundo intento de descaballo.

En resumen, la novillada aburrió al público, pues ninguno de los dos diestros realizó nada de particular.

POR LA NOCHE

La animación, después de la novillada, creció sobremanera. En la plaza Mayor hubo baileables de nueve a doce de la noche, de-

trochándose la alegría y buen humor hasta la hora de retirada, para dar reposo al cuerpo y continuar hoy, último día de fiestas.

EL PROGRAMA DE HOY

El programa para hoy día 2, último de fiestas, es el siguiente:

A las siete de la mañana, alegres dianas por las bandas de música.

A las ocho, paseo de gigantes y cabezudos. A las ocho y media, gran carrera ciclista "Primera Prueba Lagun Onak", organizada por la Sociedad deportiva Lagun Onak, en la que tomarán parte los "ases" del ciclismo español.

A las diez, concurso de ganadería, organizado por el Ayuntamiento, con la cooperación de la Diputación y Junta provincial de ganaderos de Guipúzcoa, distribuyéndose dos mil pesetas en premios.

A las doce, concierto por la banda municipal en el paseo del Arbol de Guernica, con arreglo al siguiente programa:

"Rejón monte", pasodoble.—Cerdán.

"El Barberillo del Aviñón".—Barbieri.

"Una noche en Calatavud".—Luna.

A las tres y cuarto, partido de pelota en el frontón "Vista-Alcoro", entre Chicuri y Echave V. contra Ansola y Echániz.

A las cinco y media, función de circo por la compañía internacional de Leonard Parish.

De nueve a doce de la noche, gran festival en el paseo del Arbol de Guernica, amenizando este espectáculo la banda, tamboberos y gaiferos.—C.

En el Gran Casino

Inauguración de la Exposición del Grabado checoeslovaco

A las cuatro de la tarde tuvo lugar ayer en el primer piso del Gran Casino la solemne inauguración de la Exposición de Grabados checoslovacos organizada por el Centro de Atracción y Turismo.

Asistió al acto inaugural de tal certamen, en el que han sido expuestos objetos de verdadero interés, una selecta y distinguida cincuenta, entre los que recordamos al alcalde, señor Beguiristain; comandante de Marina, señor Caveda; delegado de Hacienda, interventor de Hacienda, don Alberto Peyrona; cónsul de Checoslovaquia, señor Arbide; presidente del Ateneo, don José Múgica; teniente de alcalde señor Pérez Egea, abogado del Estado, señor Lojendio; don Agustín Pérez Yagüe, en representación del Instituto de Segunda enseñanza; don José María Aristeguieta, cónsul de Bélgica, y señores Segovia, d'Aveluy y Zapino, en representación del Centro de Atracción y Turismo.

Una vez terminada la inauguración, quedó la Exposición abierta al público, siendo visitadísima durante toda la tarde.

Exámenes libres en el Instituto

Durante el mes de agosto y en la Secretaría del Instituto Nacional de Segunda Enseñanza de Guipúzcoa, de diez a doce, quedará abierta la matrícula de alumnos libres para los exámenes de septiembre.

También en el mismo plazo se admitirán instancias documentadas de matrículas gratuitas y solicitudes de ayudantes interinos gratuitos para el curso venidero.



Personalidades que asistieron ayer a la inauguración de la Exposición del Grabado checoeslovaco, abierta en el Gran Casino.
(Foto Gueréquiz.)

En Rentería chocó un tranvía contra un autocamión

Ayer, hacia las cuatro de la tarde, ocurrió un aparatoso choque a la entrada de Rentería entre un autocamión y un tranvía de la Compañía de San Sebastián.

Bajaba el tranvía por la cuesta de los Capuchinos, y había embocado la calle de Viterbi, en el preciso momento en que del taller mecánico de carpintería que el señor Lasu posee en dicha calle salía un autocamión conducido por Martín Eizmendi.

Daba la casualidad de que el «trolley» del tranvía iba fuera del cable conductor y la velocidad adquirida por el vehículo al bajar la cuesta, unida, a la otra circunstancia, impidió que el conductor pudiera frenar a tiempo.

El choque fué de gran violencia. El tranvía arrastró al autocamión unos 10 o 15 metros, produciendo el estrépito que es de suponer.

Por fortuna, no ocurrió ninguna desgracia personal en el choque. El conductor del tranvía quedó pegado a la portezuela, cuyos cristales se rompieron, causándole algunas ligeras cortaduras; pero pudo haberle ocurrido más, porque la plataforma anterior quedó completamente aplastada.

Emond, por su parte, tampoco sufrió daño alguno, aunque sí un susto mayúsculo. El autocamión sufrió grandes averías.

Crónica alavesa

Reunión de los diputados para elegir la nueva Comisión provincial

(POR TELEFONO)

Vitoria, 1.

LA DIPUTACION SE REUNE

Esta mañana nos ha sorprendido la noticia de que la Diputación iba a reunirse para proceder al nombramiento de presidente, vicepresidente, vicepresidente de la Comisión Provincial y secretario.

En efecto, la Diputación se ha reunido y se han votado diez cargos, resultando reelegido para presidente, el actual, don Pedro Ortiz.

Para vicenpresidente, el Sr. Araviotorre. Vicepresidente de la Comisión provincial, señor Pobes.

Secretarios, los Sres. Echauri y Corral.

Se acordó una subvención de 500 pesetas para la emisión de las obras de Vázquez Mella.

Se concedieron a la Sociedad de Estudios Vascos, 600 pesetas en dos becas para estudiantes que quieran asistir a sus cursos.

GITANILLO, TOREA

Cuando se estaba en dudas acerca de quién iba a ser el sustituto de Gitanillo de Triana en la corrida del día 5, se ha recibido un telefonema del diestro, diciendo que no se busque a nadie porque él vendrá a torear.

Otro telefonema ha enviado al Hotel Frontón pidiendo habitaciones.

AMBIENTE DE FIESTAS

Los periódicos locales publican artículos elogiando a la banda municipal de San Sebastián, que dará dos conciertos el día 6 del actual.

Se han hecho las pruebas de la iluminación eléctrica de la Florida, que han resultado fantásticas.

En todos los hoteles y pensiones, no quedan ya habitaciones sin comprometer.

En la ciudad reina ambiente de fiestas.

EL MERCADO SEMANAL

Hoy se ha visto desanimado, porque los labradores en plenas faenas de recolección.

El día en Navarra

Más de medio millón de pesetas dieron de ingreso las fiestas taurinas de San Fermín

(POR TELEFONO)

Pamplona, 1.

EL ORFEON A SANTANDER

Entre el Ateneo de Santander y la Directiva del Orfeón Pamplonés se ha cerrado ya el convenio para que nuestra laureada coral acuda a la capital montañesa para dar dos conciertos en los días 24 y 25 del mes actual.

En esos conciertos actuará el Orfeón Pamplonés con la Banda municipal de Santander y la Banda de música del regimiento de Valencia, de guarnición en la capital montañesa.

Los orfeonistas saldrán el día 24 por la mañana en varios autocares con dirección a Santander, donde llegarán a la caída de la tarde. La misma noche darán el primer concierto en el Gran Cinema.

Al día siguiente darán el segundo concierto en la plaza de toros, con las bandas municipales y militar.

El 26, por la mañana, emprenderán el regreso, también en autocares, comerán en Guernica y entrarán en Pamplona por la carretera de Tolosa, hacia las nueve de la noche.

LA RECAUDACION DE LAS CORRIDAS

Aunque sin carácter oficial, se conocen las cifras hechas en los ingresos por los encierros y corridas de toros celebradas en Pamplona durante las fiestas últimas de San Fermín.

Estos ingresos son:

Primer encierro, 5.000 pesetas; segundo, 3.808; tercero, 3.624; cuarto, 4.122; quinto, 5.000. Total, 20.554 pesetas.

Primera corrida, 112.041'70 pesetas; segunda, 78.407'10; de prueba, 102.944'60; tercera, 86.647'60; novillada, 23.711; cuarta, 114.113'10. Total, 517.885'10.

Suman las recaudaciones por encierros y corridas, 538.419'10 pesetas.

PROVISION DE PLAZAS EN LA DIPUTACION

La Diputación de Navarra ha acordado sacar a oposición la provisión de seis plazas de oficiales segundos.

A estas plazas podrán aspirar solamente los auxiliares que prestan ya sus servicios en las dependencias provinciales.

UN OBRERO MUERTO

Comunican del pueblo de Arróniz que cuando se encontraba trabajando como ayudante de máquina el obrero Laureano Escalada, fué alcanzado por la máquina.

Ayer publicó la "Gaceta" reales órdenes admitiendo la renuncia del cargo que desempeñaban, y disponiendo su baja en el escalamiento general de catedráticos de Universidades de los catedráticos siguientes:

Don José Ortega y Gasset, catedrático numerario de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Central; don Fernando de los Ríos Urruti, catedrático de Derecho de la Universidad de Granda; don Luis Jiménez de Asúa, catedrático de Derecho de la Universidad Central; don Felipe Sánchez Román, catedrático de Derecho de la Universidad Central, y don Alfonso García Valdecasas, catedrático de Derecho de la Universidad de Salamanca.

Se dispone también que doña Avelina Tovar Andrade cese en el cargo de directora de la Escuela Normal de Maestras de Huesca, y se nombra para sustituirla a doña Eulogia Gómez de Lafuente, profesora numeraria de dicho Centro.

2 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

Página 1

LA BARBARA FIESTA

Graves cogidas de los novilleros Aldeano y Perete

Niño de la Palma mejora. - El cadáver de Carratalá en la capilla ardiente. - ¿Toreará Gitanillo en Santander?

(POR TELEFONO)

Madrid, 2.

LOS TOREROS HERIDOS
Comunican de Valencia que el Niño de la Palma se encuentra muy mejorado de la lesión que sufrió anteayer en aquella plaza al ser cogido por un toro de Miura. Sin embargo, perderá la corrida de mañana en Valencia, la del 4 en Santander, la del 11 en Alicante y, probablemente, la del 15 en Almendralejo.

De Santander comunican que, a pesar de las noticias recibidas días pasados de Sevilla acerca de la corrida de Gitanillo de Triana, se teme que éste no pueda actuar en la corrida del domingo en la capital de la Montaña, por lo que seguramente será sustituido por Perlaica.

En esta corrida, Fortuna sustituirá a Niño de la Palma.

EL CADÁVER DE CARRATALÁ

Comunican de Valencia que ayer por la mañana llegó a aquella ciudad, procedente de Palma de Mallorca, el cadáver del malogrado torero valenciano Ángel Carratalá, que falleció en Inca días pasados a consecuencia de la grave cogida que sufrió en dicha plaza.

El cadáver fué llevado directamente al Club Martínez, en uno de cuyos salones, convertido en capilla ardiente, quedó depositado durante algunas horas, siendo muchas las personas que desfilaron ante el cadáver.

A las doce de la mañana el féretro fué conducido a la estación para su traslado a Alcántate, donde el cadáver recibió sepultura.

La conducción constituyó una verdadera manifestación de duelo.

Comunican de Alicante que a media tarde llegó el cadáver de Carratalá, acompañado de su padre y esposa y algunos amigos.

Fué trasladado al Club Carratalá, en uno de cuyos salones, convertido en capilla ardiente, quedó depositado. Acompañando al féretro llegaron al citado club centenares de personas, que luego desfilaron por la capilla ardiente. Velan el cadáver varios amigos del infortunado torero. Rodean el féretro numerosas personas.

Hoy a primera hora de la mañana se empezaron a decir misas y a las once de la mañana se verificará el entierro, que promete ser una magna manifestación de duelo.

GRAVES COGIDAS DE ALDEANO Y PERETE EN MADRID

Ayer tarde se celebró en la Plaza de Toros de Madrid una novillada extraordinaria en la que actuaron Aldeano, Atarfeño y Perete, que se las entendieron con tres bichos de Cruz del Castillo y tres de Clairac.

Todos los toreros salieron con lazos negros en los brazos, en señal de duelo por la muerte de Carratalá.

Primer. - Aldeano lanza con valentía, siendo aplaudido. Con la flámula hace una faena deslucida, pero sin perder la cara. Un estoconazo.

Segundo. - Atarfeño se luce en verónicas. Faena de muleta desigual, intercalando algunos pases buenos. Medio contraria y un estoconazo.

Tercero. - Perete es ovacionado con la capa. Con la muleta hace una faena valiente y adorna da, dando pases naturales y de pecho. Entra a matar y deja un estoconazo en su sitio, quedando el diestro prendido por un pitón. La emoción en el público es grande, pues se aprecia que el querido está enterrado en el viento.

Aldeano, haciendo un esfuerzo supremo, se agarra a los cuernos del toro y logra desprenderse, cayendo a tierra. Se levanta y, sujetándose el vientre con las manos, se va a la barrera, desde donde es conducido a la enfermería en brazos de las asistencias.

El toro muere de la estocada y se concede la oreja al diestro. Un peón se la lleva a la enfermería.

Quinto. - Atarfeño veroniqua con vulgaridad. Hace una faena de muleta deslucida y mata de un pinchazo y una estocada contraria. Descabellada a la tercera.

Sexto. - Perete da varios lances enormes. (Ovación). En el primer quite torea de frente por dentro y por chiqueñinas, de manera imponente. (Ovación).

Brinda desde el centro de la plaza y luego se va al toro, al que da varios pases soberbios. Luego se retira a un burladero. Intenta salir y el bicho, que se había arrancado contra un peón, se desvía en la carrera y se va a derecha a Perete, quien no puede entrar en el burladero por haber caído a tierra de rodillas. El toro le empotra y le lanza contra la barrera. Le recoge y vuelve a lanzarle al otro. Al caer le tira varios derrotazos. La cogida es emocionante. Por fin los neones se llevan al toro.

Perete se levanta y es conducido a la enfermería. Atarfeño acaba con el bicho de dos medianas estocadas.

El público desde el primer momento se dio cuenta de que Aldeano y Perete estaban gravemente heridos.

El parte facultativo de Aldeano dice que el diestro sufre una herida de asta de toro en el cuello, envenenada, hasta el abdomen, aunque sin lesión visceral. Pronóstico grave.

El parte facultativo de Perete dice que tiene una herida de asta de toro en la cara anterior, tercio superior del muslo derecho, que interesa la piel, tejidos celulares y subcutáneos con rotura del músculo sartorio, con salida por la cara posterior externa. Pronóstico grave.

Cuando todavía no había terminado la cura de Aldeano entró en la enfermería Perete, que daba grandes gritos de dolor. Tuvo que esperar un cuarto de hora, y para hacerle la cura hubo necesidad de cloroformizarle.

El doctor Serrano, hablando de la lesión de Aldeano, manifestó que la herida, aunque extensa — el orificio de entrada es un gran boquete —, es envenenada y no ha lesionado tejidos importantes ni intestinos, pero que en estas heridas de vien-

tos se han manifestado que la herida, aunque extensa — el orificio de entrada es un gran boquete —, es envenenada y no ha lesionado tejidos importantes ni intestinos, pero que en estas heridas de vien-

tos se han manifestado que la herida, aunque extensa — el orificio de entrada es un gran boquete —, es envenenada y no ha lesionado tejidos importantes ni intestinos, pero que en estas heridas de vien-

tos se han manifestado que la herida, aunque extensa — el orificio de entrada es un gran boquete —, es envenenada y no ha lesionado tejidos importantes ni intestinos, pero que en estas heridas de vien-

tos se han manifestado que la herida, aunque extensa — el orificio de entrada es un gran boquete —, es envenenada y no ha lesionado tejidos importantes ni intestinos, pero que en estas heridas de vien-

tos se han manifestado que la herida, aunque extensa — el orificio de entrada es un gran boquete —, es envenenada y no ha lesionado tejidos importantes ni intestinos, pero que en estas heridas de vien-

tos se han manifestado que la herida, aunque extensa — el orificio de entrada es un gran boquete —, es envenenada y no ha lesionado tejidos importantes ni intestinos, pero que en estas heridas de vien-

LA VIDA POLITICA

El presidente y sus hijas han llegado a Mondariz

Indalecio Prieto obsequiado por los periodistas de Vigo
Se encarece la lenteja y no hay por qué

(POR TELEFONO)

Madrid, 2.

La «Gaceta», en su número de ayer, publicó, entre otras, las siguientes disposiciones oficiales:

Ordenando que de la totalidad de los ingresos que obtengan los jueces municipales por su cargo se descuento el 40 por 100 en concepto de gastos, para determinar la base de imposición por tarifa de Utilidades.

— Aprobando la implantación de un proyecto relacionado con la mutualidad escolar y destinando una partida de 20.000 pesetas para la adjudicación de premios.

— Determinando la forma en que han de quedar constituidas las Juntas consultivas de las Cámaras Oficiales de Inquilinato, en tanto que se procede a su reorganización.

— Disponiendo que la adjudicación y suministro de semillas de trigo a los agricultores se haga con arreglo a las normas que se señalan.

EL VERANEO DE LOS MINISTROS

Ayer por la mañana el ministro de Fomento salió en automóvil para Zarauz, donde de veranea su familia.

El mes actual será aprovechado por todos los ministros para tomarse las vacaciones de verano, aprovechando la ausencia de Madrid, del marqués de Estella.

El de Justicia y Cultos continuará en Torrelodones; el del Ejército permanecerá en un pueblo de la provincia de Santander, donde se encuentra desde hace unos días; el de Hacienda, en Comillas; el de Marina y el de Instrucción se ausentaron el miércoles de la corte y los de Economía y Fomento pasarán una temporada en Zarauz. El único que no se ausentará de Madrid será el general Martínez Arindo, quien el día 20 irá a Bilbao, para asistir al anunciado Consejo de ministros.

LA FIRMA DE DON ALFONSO

Ayer se facilitó la lista de los siguientes decretos firmados últimamente por don Alfonso:

Presidencia.—Declarando a favor de la Administración la resolución en la competencia entablada entre el gobernador civil de Avila y el juez de primera instancia de aquella localidad.

Ejército.—Disponiendo que pase a la situación de segunda reserva, por haber cumplido la edad reglamentaria, el inspector médico de segunda don Francisco Treviño.

Gobernación.—Aprobando el reglamento complementario para establecer restricción en la circulación de los estupefacientes, al objeto de evitar su comercio en el empleo abusivo de los mismos.

EL PRECIO DE LA LENTEJA

Una representación de la Directiva de La Unica, visitó ayer al director general de Abastos, para exponerle su extrañeza ante la anormal elevación del precio de la lenteja que, aunque el precio en origen es menor al de la pasada cosecha, alcanza en la venta un precio muy superior al ordinario, debido sin duda a las exportaciones.

Los comisionados pidieron que se adopten medidas para evitar la exportación de dicho artículo en tanto no quede garantizado el abastecimiento del mercado nacional a un precio razonable, pues no hay razón para que su precio sea elevado.

LOS REPUBLICANOS DE MÁLAGA

Comunican de Málaga que ayer se reunieron veinte afiliados a la Alianza Republicana. Diecisésis de ellos votaron por la continuación en la Alianza bajo la jefatura del Sr. Leroux y dos se retiraron para formar el partido republicano-socialista.

LOS VIAJES DEL PRESIDENTE

Comunican de Zamora que a las dos y media de la mañana el marqués de Estella, con sus hijas y el duque de Alba, salió en automóvil para Mondariz. Al salir del Gobierno civil, le rindieron honores fuerzas de Infantería con bandera y música. Hasta el lago de Puebla de Sannabria fué acompañado por las autoridades.

A las diez y media llegaron los excursionistas a Verín, donde almorzaron y a las cuatro y media salieron para Mondariz. Llegaron a Mondariz a primera hora de la noche.

Después de cenar el presidente se retiró a descansar por hallarse fatigado.

PRIETO EN VIGO

Comunican de Vigo que la Asociación de la Prensa de aquella localidad obsequió ayer con un almuerzo al ex diputado socialista don Indalecio Prieto, quien por la tarde y acompañado de su hija continuó el viaje a La Coruña.

LAS EXCURSIONES DE CAMPO

Dicen de Barcelona que en breve el señor Cambó saldrá para el centro de Europa destino donde marchará a visitar algunos países asistivos.

“La Voz de Guipúzcoa”

Se vende en BURDEOS en los siguientes puntos:

Oviedo número 20. Petit Paris. Place Gambetta.

Idem de la Comedia.

Idem Rue de la Benange. À la Barriére.

Idem Rue Lafontaine. 42.

Idem Place Puy Paulin.

Idem número 52. Place de la Victoire.

Doctor AGUIRRE

Oculista

Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5.

Económica de 5 a 7. San Marcial. 40. 1.

HERRERO-CORTIJO

MEDICINA GENERAL

Electricidad. Consulta de 10 a 12 y de 4 a 6.

PRIM, 17, entresuelo. — Teléfono 1-49-04.

BENITO PETSCHE KUTZ

Partos, enfermedades de la mujer.

Medicina general. Rayos X.

Peña y Gofí, 15. De 3 a 5. Tel. 1-22-07.

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la hemorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corrientes de alta frecuencia).

CHURRUCA, 2, 1. —

Tlf. 20-78. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6

A. Martiarena

Pintura y arquitectura. Verdadera enseñanza racional y práctica. Cursos especiales para profesionales. Tel. 14.227. Txabola Corri. Ategorrieta.

Digestivos Marfé
para la buena conservación del estomago

De venta en Farmacias y Droguerías. Precio de la caja 2.25 Pts. Pida Vd. enguiad un folleto que se el enviará gratuitamente. Preparado en el Laboratorio Richelet, San Bartolomé 22-24, San Sebastián.

Juan Larre
NARIZ, GARGANTA Y OIDO
Consulta de diez a doce y de tres a cinco
San Marcial, 32 y 34, 3.
Teléfono 1-26-48

Lotería Nacional

Números premiados en el Sorteo de ayer

CON 100.000 PESETAS

30.507. Barcelona, Madrid, Málaga, Quintanar de la Orden.

CON 60.000 PESETAS

40.532. Madrid, Los Barrios, Barcelona.

CON 30.000 PESETAS

43.374. Valencia, Madrid, Leganés.

CON 25.000 PESETAS

48.320. Madrid, Mallorca, Barcelona.

CON 1.500 PESETAS

1.738. Madrid, SAN SEBASTIÁN, Algeciras, Málaga, Valencia, Salamanca.

Avila, Granada.

30.583. Puerto de Santa María.

5.274. Huelva, Granada, Barcelona, Salamanca, Valencia.

17.021. Sevilla, Gijón, Fuente Ovejuna, La Roda, Barcelona, Mallorca.

39.602. Bilbao.

19.516. Valencia, Málaga, Llobregat, Jaén, Sevilla, Bilbao.

33.898. Málaga.

24.654. Madrid, Barcelona, Sevilla.

33.564. Madrid, Málaga, Barcelona, Salamanca.

18.584. Lérida, Barcelona, Llobregat, Murcia, Málaga, Fuenfriola.

37.396. Barcelona, Madrid, Ferrol, Sevilla, Llobregat.

3.846. Priego, Barcelona, Coruña, Madrid.

5.062. Madrid, Vitoria, Barcelona, Vigo, Zaragoza.

42.321. Barcelona, Madrid, Valencia, Málaga.

CON 300 PESETAS

UNIDAD

2 DECENA

19.31 CENTENA

584 513 580 519 658 266 716 378 816 672 424

893 429 208 689 396 312 887 430 153 640 426

178 310 997 343 459 446 954 769 263 830 230

975 313 335 809 355 776 925 982 455 998 652

109 853 366 MIL

464 249 442 156 155 838 524 381 026 275 648

509 235 859 234 979 280 341 581 202 382 076

235 897 548 508 584 448 655 165 520 528 570

985 241 884 751 461 957 882 780 121 860 640

649 307 753 355 646 DOS MIL

722 025 548 417 385 982 270 062 986 675 311

539 636 296 787 861 593 372 131 762 561 402

484 216 179 457 128 789 669 401 499 300 916

685 288 142 TRES MIL

454 922 877 194 740 277 948 755 874 693 372

272 005 517 414 046 576 733 622 545 411 793

091 389 570 467 094 558 500 460 975 735 713

146 761 770 134 693 413 835 893 022 CUATRO MIL

648 330 620 771 709 263 912 045 955 499 066

707 663 336 892 128 204 265 448 737 453 613

926 983 367 658 593 165 582 584 323 934 492

940 870 225 353 010 525 762 182 487 625 797

879 064 623 287 989 662 815 CINCO MIL

222 786 192 260 625 779 496 142 967 186 776

079 509 942 762 998 268 052 645 649 475 064

411 058 821 443 515 622 410 856 816 257 075

041 238 352 261 348 SEIS MIL

051 082 862 641 461 105 018 988 945 759 374

168 725 645 826 047 541 451 802 410 196 419

403 284 343 851 086 556 527 474 003 197 676

069 979 033 958 547 175 025 858 877 SIETE MIL

570 943 544 134 447 809 077 468 773 470 665

189 476 741 816 243 575 736 355 323 122 980

044 761 696 725 402 829 977 233 782 007 098

135 292 648 OCHO MIL

737 466 134 632 132 417 787 762 841 254 546

994 709 657 669 247 846 630 923 850 961 892

202 400 987 069 399 276 182 853 518 080 731

856 305 NUEVE MIL

356 336 012 267 360 550 143 047 112 306 587

100 016 617 858 099 725 761 037 277 641 777

138 532 566 087 961 770 375 981 027 408 965

056 589 DIEZ MIL

139 358 396 586 969 144 617 170 956 189 182

947 504 440 738 478 375 275 947 499 539 340

657 504 878 445 522 765 557 183 304 931 616

125 351 562 524 ONCE MIL

854 656 290 708 571 844 603 539 235 618 477

155 658 181 773 344 869 756 625 309 482 494

708 775 715 017 571 DOCE MIL

035 387 360 700 392 440 524 338 885 342 585

170 497 176 682 901 631 776 878 549 341 924

775 984 501 571 248 583 584 409 351 979 164

443 625 668 180 TRECE MIL

758 738 323 522 199 985 578 505 354 541 638

644 207 735 053 748 676 208 948 976 562 436

574 028 493 673 249 882 857 981 577 205 197

597 484 055 306 245 966 008 236 839 229 415

331 CATORCE MIL

621 558 918 971 389 400 974 229 837 842 643

182 459 680 939 982 068 147 895 391 046 067

877 776 903 527 591 977 900 285 965 428 682

QUINCE MIL

426 119 145 887 604 189 650 448 818 127 853

419 918 711 948 698 776 793 660 196 172 049

037 441 857 735 053 750 844 282 737 490 420

593 081 256 692 752 DÉCISEIS MIL

973 373 714 920 420 253 050 651 746 130 522

082 213 432 789 806 018 609 947 734 434 471

498 457 495 076 659 271 071 759 154 261 730

244 572 174 DÉCISIETE MIL

455 237 068 691 515 151 648 305 613 310 621

426 034 443 472 766 778 959 182 906 624 483

369 608 781 265 793 767 072 244 005 649 788

424 514 518 601 303 348 248 116 620 DIECINUEVE MIL

199 290 419 312 809 342 296 455 197 775 669

385 881 895 039 839 563 501 366 915 544 111

871 678 701 241 409 941 862 020 498 165 366

106 561 857 660 884 117 VEINTE MIL

170 363 742 327 646 243 886 861 961 891 935

419 299 867 325 856 644 123 504 596 661 318

649 481 222 258 742 834 431 797 716 875 588

676 943 512 149 VEINTIUM MIL

291 907 438 306 319 910 234 356 057 209 720

077 265 812 697 818 782 332 958 152 188

VEINTIDOS MIL

939 644 310 202 322 554 473 414 754 614 027

199 055 986 818 124 776 896 155 706 873 711

513 943 220 685 266 097 649 620 585 002

VEINTITRÉS MIL

642 929 932 415 328 208 172 169 174 808 821

029 213 198 913 096 277 193 197 110 744 566

552 724 846 924 162 865 780 202 939 291 807

690 027 VEINTICUATRO MIL

005 709 036 031 611 568 896 394 320 923 259

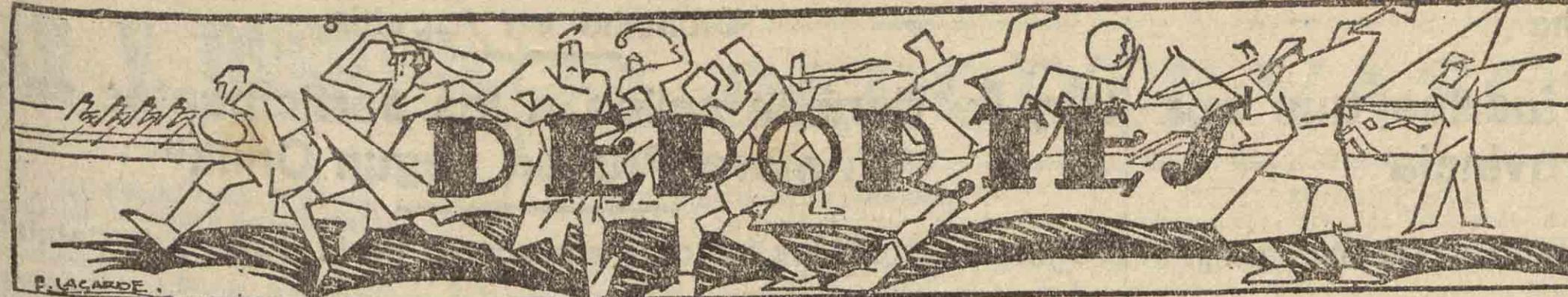
431 268 770 618 505 490 462 491 873 026 170

9

2 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

Página 9



DEPOLE

Ecos de todas partes

Los clubs realizan sus gestiones en el mayor silencio

Firmarán Bienzobas y Marculeta? - Iruneses y tolosanos conservan su integridad "amateur". - Asambleas de árbitros y federativos. - Noticias de boxeo

FUTBOL

La Real Sociedad Los realistas han presentado a la Federación Guipuzcoana sus fichas. Suponemos que la «colección» no está completa, ya que siguen faltando a la lista Kiriki, los Bienzobas y Marculeta.

Kiriki, sigue en el cuartel?

Lo de Bienzobas creímos que ya se hubiese resuelto.

Mal está lo de Marculeta, pero no desesperamos de que la Real y su medio centro lleguen a un acuerdo. Sobre todo, antes que adoptar determinaciones ni posturas radicales, existen muchas soluciones armoniosas.

Si mal no recordamos, los fichados son: Izaguirre, Galdós, «Bolico», Trino, Amadeo, Mariscal, Cholín, Yurrita, Zubiría y Muruaga.

Entre las nuevas adquisiciones figuran «Davas» y Ayestarán, del Pasayako; Elzo y «Belauste», del Beasain, y los hermanos Echenarro, del Avión.

De no arreglarse lo de Bienzobas es probable que se aceptase el concurso de Orcoagüa. Y si lo de Marculeta «falla», se probarían algunos de los ya fichados.

Nada tendría de particular que en primer lugar se probase a «Belauste».

El Real Unión Todavía nada ha dicho el Club de Irún oficialmente. A la Federación no ha llegado ninguna ficha.

Desde luego, por ahora, los bidasotarras parecen no necesitar fichas rosas; todas las que se han llevado son azules (amateurs).

Llecan a nosotros informes de ciertas dificultades con que parecen tropezar los fronteños para completar su equipo.

Sin embargo, créese, y así lo deseamos, que todo se arreglará. Por de pronto, nos dicen que uno de los Regueiros ya ha firmado.

Alza marcha a Madrid a cursar estudios y sus constantes desplazamientos no le interesan al Real Unión, por su cuantía.

El Tolosa F. C.

El Club representante de la antigua capital foral vive, y quiere seguir viviendo, dentro de las normas del más puro amateurismo.

Varios de sus jugadores han fichado ya, y los directivos tolosanos esperan confiados en que todos volverán a inscribirse en el equipo «urdinaz», pese a que alguno de sus elementos son dedicados nor otros Clubs.

Eugenio, preferentemente, ha recibido propuestas que no ha aceptado. Ya el año pasado el notable delantero escuchó tentadoras ofrecimientos, que también rehusó.

Las gestiones hechas por los tolosanos para procurarse algún elemento villafranqués no han tenido el éxito apetecido. ¡Los «aludidos» ya habían fichado!

De momento, en la Federación se ha recibido la inscripción de Jaime Ardura, buen medio izquierdo, que pertenecía al Beasain, y que durante la próxima temporada vestirá el maillot azul.

El Esperanza Ibuena lista la presentada por el Club «Akoshkerro!» Sigue defendiendo sus colores lo mejorcito de lo que ya el año pasado tenía, y entre las nuevas adquisiciones figuran elementos que se distinguieron mucho actuando con el Euzkalduna, de Renteria. Envidiable redada, amigo Lartigue!

El Colegio de Arbitros Los señores del silbo esta noche se reunieron en asamblea ordinaria. ¡No pasará nada! ¡No puede pasar nada! Todas las resoluciones que pudieran adoptarse serían consecuencia necesaria de lo que la ponencia nombrada por la Asamblea de Federaciones y el Colegio Nacional dispongan caso de que lleguen a un acuerdo, lo cual nos parece algo más que difícil.

Entretanto... La Federación Guipuzcoana Mañana, según rezaba la convocatoria, celebrarán los federativos su reglamentaria asamblea anual.

La más importante de las cuestiones a debatir es sin duda la relacionada con la constitución del nuevo Comité directivo. Los Clubs—que no precisan consejo de nadie—saben bien que lo necesario al frente de la Federación son señores sin color clubista—si ello es posible—y dispuestos a ocuparse con entusiasmo de cuanto afecta al fútbol guipuzcoano.

Los salientes hacen bien en marcharse y aplaudimos su gesto de dimitir los cargos, pues los hechos pusieron en evidencia que era muy poca la atención que sus ocupantes les permitían dedicar a la Federación Guipuzcoana de Fútbol.

IX la Federación necesita ser regida por un Comité directivo «completo», no por uno o dos vocales!

BOXEO

Johnny Risko, en la pendiente Un desconocido, Emmet Rocca, ha puesto en dificultad al ex panadero de Cleveland, que consiguió tan sólo una victoria a los puntos, después de doce vueltas. El combate se verificó en Cleveland.

Más que nunca, parece que Risko pierde las últimas probabilidades de ser incluido entre los pesos de clase internacional.

Loughram quiere enfrentarse con Sharkey o con Scott

NUEVA YORK, 1. — El ex campeón mundial de los semipesados Loughram, que ha abandonado voluntariamente el título, ha manifestado que está dispuesto a pelear cuando se quiera contra Sharkey o contra Phill Scott. (Argos.)

El Madison contra la Federación de Nueva York

NUEVA YORK, 1. — La Empresa del Madison Square ha declarado la guerra a la Federación de Boxeo del Estado de Nueva York, por haber prohibido ésta la celebración del match Schmeling-Sharkey hasta que el boxeador germano cumpla su compromiso de enfrentarse con el inglés Scott.

La Empresa del Madison Square asegura que tal determinación de la Federación de Boxeo es injustificada, y añade que está dispuesta a celebrar el proyectado encuentro en Nueva York, a pesar de la orden de la entidad federativa. (Argos.)

Huat-Minty Rose

El próximo día 30, Huat, campeón francés y europeo de los pesos moscas, se enfrentará a Minty Rose. El combate tendrá lugar en Dieppe.

Minty Rose es reciente vencedor de Bud Walley, quien fué descalificado por «foul» en la quinta vuelta.

Campeón batido

Dan Dando, campeón gallo del Pa's de Gales, perdió su título ante Cuthbert Taylor. El match se celebró en Pontypridd, a quince rounds y Taylor consiguió su victoria por puntos.

Paulino-Campolo, en España?

«L'Auto» nos sorprende con la noticia de que se llevan a cabo gestiones para ultimar que el combate Paulino-Campolo tenga efecto en España.

¡No lo creemos!

Jacovacci y K. O. Brisset hacen match nulo :: ::

León Jacovacci y el americano K. O. Brisset hicieron, en Roma, una magnífica pelea, con resultado nulo.

En la misma velada, Rocculi venció por puntos a Radiguet; Farabullini también por puntos batió a Peyrode, y Martín puso k. o. a Farabullini (M.) en el séptimo round.

Hoffman-Snyder

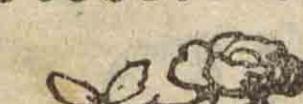
En Nueva York, Georges Hoffman se deshizo fácilmente del israelita Jack Snyder, que cayó k. o. en la séptima vuelta, después de haber ido a tierra en varias ocasiones.



Evite las malas digestiones tomando todo las días después de las comidas una copita delicioso

ANIS LAS CADENAS

De finísimo paladar



HIJOS DE PABLO ESPARZA - VILLAVA-NAVARRA-ESPAÑA

DEPOSITO PARA SAN SEBASTIÁN

Príncipe, 41 GALO OYON Teléf. 10918

FICHERIAS

Llegó la época de trasiegos, la de la renovación anual del movimiento incesante de los sufridos *destacados* de los clubs de postín, siempre alertas, ojo avizor, dispuestos al abordaje a la menor oportunidad. Se impone la captura del jugador de valía, que por su destreza—o simplemente por la fama que le rodea—ha entablado indirectamente un pugilato temaz entre clubs que se lo disputan a precio más elevado, la mayoría de los veces, de lo que en realidad vale. Y Guipúzcoa, rica e inagotable cantera de futbolistas extravaguos, es siempre el punto de mira codiciado, unas veces en *gran plan*, otras en esfera de menor esplendor. Pero ocurre algunas veces que, para bien de los aficionados de nuestra provincia, otras tantas ofertas son rechazadas. Reciente todavía está el caso de Esteban Arrizabalaga (a) Deva, a quien se han disputado con saña el Athletic Club de la invicta villa y nuestra Real Sociedad, habiéndose decidido el notable defensa pasaitarra por los colores albiazules. Y así como este caso ocurren varios más. Como polo opuesto se encuentran los casos de aquellos que *emigran* mediante halagadora retrobustión, en pago a sus solicitados servicios, a otras regiones, a inyectar de savia guipuzcoana el fútbol de aquéllas. Dos casos, por la modestia de los jugadores solicitados, queremos destacar. Tomás Echautze, del rico filón eibarrés, y José Turrillas, del simpático barrio donostiarra de Amara. El primero, siguiendo la senda de sus paisanos Ciriacos, Roberto, Albeniz, Muguerza, su hermano Josha Mari, etc., abandonó su club de procedencia, donde dió muestras por vez primera de sus condiciones halómpedicas, Unión Deportiva Eibarresa, para ingresar en plan de profesional del *orejón de la ficha rosa*, en el Real Murcia Footall Club. Dice un refrán que a la tercera va la vencida, y por esta vez hemos de creerlo. Tras la progresión del Real Unión Club de Irún, vino la del Real Racing Club de Santander. No hubo acuerdo. Tocóles el turno a los murcianos, representados por el señor Fernández, delegado, en la reciente asamblea verificada en Donostia, del Real Murcia. Dicho señor quedó encantado de lo fino que como grabador es el notable y simpático cancerbero eibarrés. Se barajaron cifras y más cifras y hubo acuerdo en todo, excepto en lo concerniente a la ficha. Por fin, ayer, jueves, a las tres y media de la tarde—¡acá se impone la exactitud cronometrada!—, Tomásito estampó su anhelada firma mediante crecida cantidad de pesetas. ¡Enhorabuena, y a sudarlas, que es de justicia!

En plan más modesto se encuentra nuestro buen amigo Turrillas, ex jugador del Abandotarra F. C. y del Beasain F. C., que ha pasado a engrosar las filas del Unión Sporting de Madrid, *sucursal* del club merengue. Y a éstos tenemos la seguridad de que han de seguir varios más. ¡Allá donde vaya el futbolista guipuzcoano, lleva tras sí la garantía!

Jacobo D. PORTES.

Colegio de árbitros de Guipúzcoa

CONVOCATORIA

De acuerdo con lo establecido en los Estatutos de este Colegio, se convoca a todos los colegiados a Junta general ordinaria para hoy viernes, a las nueve y media de la noche en primera convocatoria, y a las diez en segunda, con el orden del día establecido.

San Sebastián, 1 de agosto de 1929.—Por la Directiva, el presidente.

EMPLEADO

persona seria, se ofrece, hablando francés, sin pretensiones. Desearía puesto de confianza con referencias immejorables. Ofrece garantías.

Diríjase a esta Administración.

La mayor novedad

Fotodin

En verano y en invierno

Fotodin

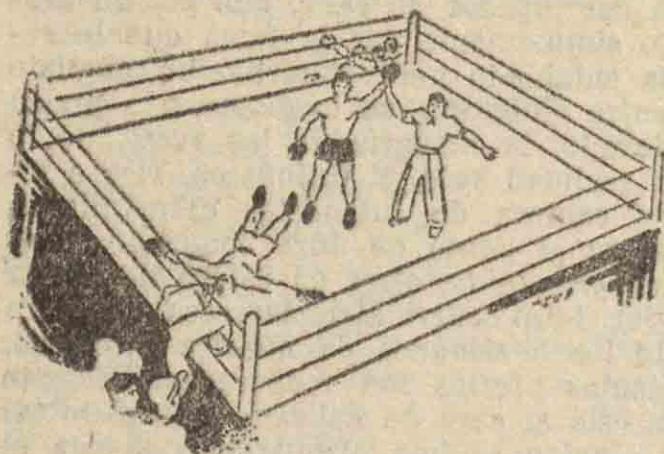
Siempre, siempre, siempre

Fotodin

Mañana en Atocha

Formidable reunión de pesos fuertes, que apasiona a toda la provincia

Dos vascos en peligro. - Opiniones Interesantes. - ¿Quén caerá k. o?



(Organizaciones Bidaguren)

La máxima emoción en boxeo, es ver caer a un atleta sólido, desarticulado como un pelele, a consecuencia del golpe asesinado por un rival poderoso. Y si el que cae es un peso fuerte, un hombre que pasa de los 80 kilos sin albergar en su cuerpo una gota de grasa, la emoción aumenta hasta lo imposible.

Por eso en todas partes, lo mismo en Europa que en América, ver un k. o. es la ilusión de todos los aficionados y ver el k. o. de un mastodonte del ring, el plato más emocionante que pueda servirse.

Mañana hay la casi seguridad de que el golpe se dará por partida doble, ¡por no decir triple!

Ya Bruno, el eibarrés, y Perrón, el sólido héracles castellano, nos harán gustar el momento dramático, porque excelentes gladiadores son los dos y hombre impetuoso el de la meseta, no es fácil que su lucha alcance el límite previsto de diez asaltos. Uno de los dos se verá tendido por la resina.

Luego, entre Lete, el terrible dinamitero de Azcoitia, y Romero Rojas, el experimentado gladiador chileno, ¿cómo no esperar una solución sensacional que arroje los noventa kilos del uno o del otro sobre la lona?

L Buffi, el cuadrado moctón italiano, e Isidoro, el "martillo pilón de Ibarra", ¿cómo no han de provocar el k. o.? Isidoro es hombre de acciones violentas; gasta todas sus energías en los primeros asaltos y, o rompe al contrario durante ellos, o cae destrozado en los siguientes.

Tendremos k. o. ¡No cabe duda! ¿Quién va a sufrirlos? Este es el enigma que ha de tener solución en el cuadrángulo de Atocha y por el cual medio Guipúzcoa se va a volcar en el campo de la Real Sociedad, magníficamente iluminado y muy a propósito para estas reuniones nocturnas de verano.

A Vitoria

Con objeto de asistir a las fiestas de la Blanca, saldrá un magnífico autobús el domingo a las siete y media de la mañana, para regresar el lunes, a las diez de la noche. Precio del asiento, 20 ptas. ida y vuelta.

Para inscribirse: Euskal-Erría, 12. Garaje

Se necesita

aprendiza adelantada y aprovechante de modista. Usandizaga, 10, 4.º izquierda.

Nuevo Hotel España

Confort moderno y económico. Calle Urbieta, esquina. Teléfono 1-35-22.

FÁBRICA DE IMPERMEABLES

15 pesetas vale
un Pluma

Se fabrican en todos los tamaños

Los hay en calidades de

15 · 20 · 25 y 30 pesetas

Todos a medida y en existencia

EXPOSICIÓN

PETIT PARIS

Urbieta, 39

Ciclismo en Azpeitia

Hoy se dará la salida a los participantes en la
"Primera Prueba Lagun Onak"

Se han inscripto los mejores corredores de la región y de Cataluña

Hoy, día 2 de Agosto, se corre la importante "Primera Prueba Lagun Onak", organizada por la Sociedad deportiva local de este nombre, que ha de constituir, sin duda alguna, un éxito completo. El recorrido señalado es magnífico; no es precisamente largo, pero tiene fuertes pendientes, como las de Vidania y Goyaz. La calidad de los participantes y los importantes premios establecidos hace que la prueba sea de gran importancia.

El itinerario es el siguiente:

Salida de la Avenida de Loyola, continuando por Azpeitia, Cestona, Alzarnazabal, Zarauz, Guevaria, Zumaya, Arrona, Cestona, Azpeitia, Régil, Vidania, Goyaz, Elosa, Azpeitia (llegada frente a la Misericordia).

La lista de participantes ha quedado cerrada, tomando parte los siguientes:

1. Eusebio Bastida, Lagun-Onak.
2. Francisco Cepeda, "Dilecta".
3. Luciano Montero, idem.
4. Joaquín Iturri, idem.
5. Juan Valderrey, idem.
6. José Francisco Echániz, independiente.
7. José Mardaraz, G. A. C.
8. Andrés Arriaga, idem.
9. Antonio Aramburu, idem.
10. Ramón Oñate, idem.
11. Felipe Cortazar, idem.
12. Félix Gogó, idem.
13. Cayo Pérez, Club Deportivo Burgales.
14. Saturnino Salces, idem.
15. Segundo Barruetabéitia, "Oca".
16. Silverio Artiach, idem.
17. Cofiardo, Barcelona F. C.
18. Borrás, idem.
19. Sans, idem.
20. Ferrando, idem.
21. Eusebio Acuñarreabal, Lagun-Onak.
22. Esmelardo Ruiz, Real Unión.
23. Anastasio Ayerdi, idem.
24. José Errazquin, idem.
25. Ricardo Montero, "Dilecta".
26. Jesús Dermit, idem.
27. Federico Ezquerro.

Como ven nuestros lectores, se presenta lo mejor de nuestros corredores.

Los premios son: Primer, 200 pesetas; segundo, 125; tercero, 100; cuarto, 75; quinto, 50; sexto, 25. Para el primer azpeitiense, 50 pesetas; para el segundo, 20, y para el tercero, 10.

En vista de los muchos donativos que se han recibido, los premios generales se ampliarán.

Habrá además un trofeo social para el equipo de tres corredores que defienda una marca determinada o pertenezca a un mismo club.

Los donativos recibidos hasta la fecha son los siguientes: Don Alejandro Orbeogo, 10 pesetas;

don Mario Pea, 25; don José Urbistondo, 50; don Fructuoso Elorza, 25; don José Uriarte, 25; don Cruz Echeverría, 10; señores Eguna y Gurrucha, 25; don Esteban Elzaurdia, 3; Viuda de Legorburu, 1; don Antonio Oyarzabal, 25; don Modesto Orbeogo, 4; don Juan Martín, 1; don Nicolás Zubeldia, 3; don Juan Bereciartúa, 3; don Raimundo Fisala, 10; Banco Guipuzcoano, 32; Banco de San Sebastián, 25; don Julián Elorza, 25; don Ildefonso Gurruchaga, 15; don Francisco Azpiazu, 25; don Joaquín Oyarzabal, 25; don Martín Oyarzabal, 25; don Dámaso Azeze, 25; don José Alzuru, 25; don Urbano Azeze, 5; don Juan José Irizar, 5; Bar Anton Aumbe, 5; don Alejo Azeze, 5; don Marcelo Guibert, 15; don José Begiristain, 10.

De juez de ruta actuará don Lucas Aguirre, de cronometrador, don Vicente Guibert, y el servicio sanitario estará a cargo del doctor señor Alberdi.

Se ha recibido también un magnífico reloj del Bazar Guibert para el primer azpeitiense que se clasifique, y un sueter, de don Lucio Alberdi,

para el segundo azcoitiense que pase delante de su establecimiento de vuelta de Zarauz.

Los umoreonistas

La romería vasca en Martutene

Este año, como bien anunciábamos ayer, las inscripciones para el concurso de "gurdiyadas", por la cantidad y calidad de sociedades populares y particulares que han anunciado su participación, sobrepasará con creces a la extraordinaria animación de todos los años, y por lo cual suponemos que el desfile va a ser algo grandioso y encontrará en él tanto el forastero como el indígena agradabilísimas sorpresas de puro sabor racial vasco.

Las inscripciones para el banquete, juegos de toca, bolos, etc., etc., aumentan sin cesar.

Se ruega a los socios pasen a la mayor brevedad a recoger sus invitaciones, que se hallarán reservadas hasta las doce de la noche de mañana, sábado.

Las corridas de toros

Hoy es el último día de abono

Como está anunciado, hoy es el último día en que pueden adquirirse abonos para las cinco corridas de toros.

Los que deseen abonarse deben por tanto aprovechar el día de hoy, pues desde mañana es proceder a la venta por corridas sueltas y se atenderán los numerosos pedidos recibidos para estas corridas.

Puede asegurarse que para todas de un modo más inmediato para las de los días 11 y 15, se agotarán los billetes rápidamente.

Los que quieran asistir a las mismas sin pagar primas ni recargos, deben por tanto asegurar con tiempo sus localidades.

LOS PEGADORES PORTUGUESES

Ayer telegrafió su salida de Lisboa la famosa cuadrilla portuguesa que tomará parte en el festival del domingo.

Se trata de un espectáculo emocionante y totalmente desconocido en San Sebastián que, sin duda, obtendrá gran éxito.

El público podrá admirar también la hermosa presentación de las dos primeras corridas y completa el programa la actuación de los auténticos y verdaderos CHARLOTS, EL CHISPA Y SU BOTONES.

Los precios señalados a las localidades son baratísimos.

¡Vainicas!

Se hacen vainicas por nuevas máquinas, muy similar a la de mano por 0,25 el metro, en "El Paraíso", Urbieta, 13.

Frutería

Encontrarán las mejores frutas y más bajas en la nueva frutería. Estelínes, 6. Se sirve a domicilio.

DENTISTA

A. RODRIGUEZ
HERRERO
Consulta de diez a una y de 3 1/2 a 7
Fuenterrabía, 6.

Real Automóvil Club de Guipúzcoa

AVISO

SE RUEGA A TODOS AQUELLOS SEÑORES QUE TENGAN FACTURAS PENDIENTES CON MOTIVO DEL VII CIRCUITO AUTOMOVILISTA, SE SIRVAN PRESENTARLAS EN LAS OFICINAS DEL CLUB (PLAZA OQUENDO) ANTES DEL DIA 10 DEL CORRIENTE MES



MYRURGIA
Barcelona - España.

Extracto Loción Polvos Crema

2 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

MAR Y PUERTOS**EL DEPORTE VASCO**

LA SARDINA EN FRANCIA
Actualmente, la costera de la sardina en Francia es de una abundancia desconocida desde hace muchísimo tiempo.

Debido a esta abundancia, el Sindicato de Pescadores de Bouarnes ha establecido un límite prudencial de pesca por embarcación.

La medida adoptada obedece a que la abundancia habrá provocado una depreciación exagerada en el precio de la sardina, hasta el extremo de que había descendido de 250 francos a 80 el millar para elaboración.

INDUMENTO PARA INMERSIONES
En Constantinopla se han ensayado unos aparatitos de procedencia alemana, para explorar el mar, que recientemente han sido adquiridos por la Marina turca.

Los ensayos fueron satisfactorios en extremo para los técnicos, pues un buzo de Kiel logró alcanzar una profundidad de 200 metros en el mar de Marmara. Esta prueba, que supone un "record", intentará borrarla el mismo buzo en nuevas inmersiones.

EN NUESTRO PUERTO
Entradas.—Velero "Asunción", con lingotes, de Gijón.
Salidas.—Velero "Lifaires", a Villagarcía, con cemento.

Los vaporcitos pesqueros arribaron al puerto con 300 dobles de sardina, que se vendieron de 41 a 860 pesetas, y 23 dobles de anchoa, a 7,80 pesetas.

LA PESCA EN PASAJES
Descargado en Muelles y Almacenes de Pasajes de San Pedro:

Dejados en Pasajes.—Variado, 4.995 kilos; panchos, 59; círculas, 12; lenguados, 49; salmonetes, 49; rayas, 46; chicharrones, 32; merluza, 564.

Dejados en Pasajes y exportados.—Panecas, 109 y 86 kilos; pescadillas, 9.456 y 2.785; sapos, 745 y 324; gallos, 439 y 78; potas, 346 y 165.

Total de kilos dejados en Pasajes, 16.961; idem, exportados, 3.428.

Día 1.º de Agosto.—Dejados en Pasajes: Panecas, 143 kilos; panchos, 58; besugos, 126; lenguados, 43; salmonetes, 3; chicharrones, 6; potas, 150.

Dejados en Pasajes y exportados.—Variado, 11.478 y 343 kilos calamares, 45 y 45; merluza, 41.018 y 1.390; pescadilla, 9.620 y 3.765; sapos, 1.358 y 803; gallos, 1.204 y 194.

Total de kilos dejados en Pasajes, 34.952; idem, exportados, 6.510.

LAS MAREAS
Primera pleamar, a las 4,16 de la madrugada; segunda pleamar, a las 1,50 de la tarde.

Horas de bajamar, a las 7,13 de la mañana y 7,17 de la tarde.

Buen interés
Un 20 por 100 se ahorrará Vd. comprando en la RELOJERIA INTERNACIONAL. Garibay, 24.

SARNA
CURASE EN 10 MINUTOS sin baño con el acreditado SULFURETO ::- ::- ::- ::- CABALLERO

SECRETAS, PIEL, VIAS URINARIAS Dr. J. SENRA
EX MEDICO MILITAR
Clinico de la Profilaxis antivenérea
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7. Príncipe, 51. 1.

Doctor Vidarte
Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico. Consultas: de diez a doce y de dos a cuatro.

GARIBAY, 4. segundo

Se vende por subasta
pliegos cerrados en el despacho del promotor de San Sebastián don Angel Arizmendi, calle Príncipe, 35, cuarto, donde se facilitan condiciones y títulos el pesquero que fué de Gijón "PILARINA" de 21 metros de eslora 55 toneladas.

Los pliegos se abrirán el 10 de agosto a las cinco de la tarde.

"MADAME X"
Fajas de cañamilla patentadas



Garibay, 22 — SAN SEBASTIAN

EN EL FRONTÓN MODERNO

El "sirimiri", no muy pertinaz, pero sí muy molesto y, sobre todo, amenazador, obligó a que se jugaran los partidos anunciados para el frontón Jai-Alai en el frontón de Atocha, que se llenó casi hasta rebosar.

El partido a pala. — Lo jugaban Solozábal y Perea, rojos, contra Gallarta III y Jáuregui, azules, a condición de sacar los delanteros del cuadro 11.

Indudablemente, la pareja colorada parecía la más segura, la más equilibrada y de juego más eficaz por la competencia entre los dos pelotaris. Y así lo decidió la cátedra, que de salida dió el dinero por los rojos en proporción de 40 a 34.

Después de los tantos de exploración igualaron ambos bandos en los tantos 8, 9 y 10, para salir por delante los rojos, que consiguieron una ventaja de cinco tantos (15-10), pero una arrancada de los azules hizo que se registraran nuevas igualadas en los tantos 17, 18, 20 y 21, para separarse nueva y definitivamente los rojos, que llegaron al tanto 50 cuando los azules estuvieron apuntado el 42.

Salvo los momentos de las igualadas, el partido careció de interés y esta carencia obedeció a que Jáuregui, el zaguero vencido, no realizó el juego necesario para contrarrestar el juego combinado y eficaz de los vencedores. El compañero de Jáuregui, Gallarta III, dió pruebas en todo el partido de gran entusiasmo y de que estaba en ganas de vencer. Jugó mucho, pero nada prácticamente consiguió por la causa que dejamos apuntada.

Los vencedores estuvieron bien, sobre todo Perea.

El partido a remonte. — Jugaban el segundo partido, a remonte, Echániz (A.) y Echániz (J.), rojos, contra Pasieguito y Aramburu, azules, también a condición de sacar los delanteros del cuadro once.

Y el dinero volvió a simpatizar con los rojos, por los que salió en proporción de 40 a 32.

Se igualaron los bandos en los tantos 4 y 6; salieron por delante los favoritos, quienes alcanzaron ventajas de cinco y seis tantos, y así fue desarrollándose el partido hasta que llegó la última decena, en que la lucha se hizo más interesante, pues los Echániz no dejaron su entusiasmo, que parecía acrecentarse ante la contraofensiva de los azules, que acortaban poco a poco la distancia.

Esta lucha trajo por consecuencia la igualada en el tanto 40 y luego en el 41, después de haber salido un tanto por delante los azules para provocar un conato de alarma. Pero no pasó nada, porque los rojos volvieron a imponerse y terminaron el partido cuando los azules tenían apuntado el tanto 46.

Los dos Echániz realizaron un excelente juego en todo el partido; no desfallecieron ni un solo momento, ni se mostró en ninguno de ellos el más leve decaimiento.

Pasieguito puso en el juego gran entusiasmo y mucha voluntad, pero estaba un poco torpón, lo que fué causa de que no fuera más positivo el juego azul. Aramburu estuvo bien.

EL PARTIDO DE DEVA

Los buenos deseos de la Empresa del Frontón siempre encuentran algún escalo por parte de los pelotaris para jugar los partidos que con anticipación son anunciados. Ayer esperábamos presenciar un partido entre Rubio y Artazo contra Irureta II (zurdo) y Artamendi. A última hora el guernique comunicó con un telefonema de la "clave" de los profesionales la imposibilidad de jugar por mano mala. Exhibiébase este desapacible en la taquilla y su lectura causó en nosotros y muchos aficionados la correspondiente decepción.

Tuvo que suplir al guernique el azotiano Peru, sin otra variante que el adelantar el saque a los dos bandos al cuadro uno y medio.

Peru y Artazo lucían faja azul, y colorada Irureta-Artamendi, correspondiendo a éstos el primer saque. El dinero salió por el saque en proporción de escaso momio: 20 a 18. Los dos primeros tantos fueron favorables a la cátedra. Tardó algún tiempo en deliberar este segundo tanto, cayendo al fin, como hemos dicho, para el haber de los colorados.

A estas alturas el zurdo tuvo que cambiar el segundo par de alpargatas, y más tarde hubo de hacerlo él mismo con dos más. Adelantáronse más tarde hasta el tanto 7, siguiendo de muy cerca sus rivales para empatar en el mencionado número.

Hubo momentos en que la cátedra (al encontrarse el zurdo con dos y tres tantos de ventaja) ofreció el dinero 29 a 15.

A partir de esta primera y última igualada, los azules, riendiendo juego de calidad, particularmente Peru, que derrichó valentía, estilo y jugadas igualables únicamente por el "campeón".

consiguió marcar once tantos más, mientras que Irureta apuntó tan solamente uno.

Cuando los bandos estaban 18 por 8, el dinero se daba 25 a 1 por los azules.

Para portarse como prudentes, por demasiada confianza de Peru perdieron estos algunos buenos tantos, unos debajo y otros en la misma chapa. Los rojos reaccionaron y consiguieron que su papel se revalorase algunos enteros. Pero nadie pasó por cuanto que hicieron los azules el último tanto (22) cuando para Irureta y Artamendi el marcador no apuntaba más que 17.

Peru reveló este día como buen azotiano,

haciendo gala de juego apropiado para conseguir la victoria contra su rival el "peñigoso" zurdo,

dando pelotas de dos paredes al ancho para desplazar a Irureta y hacer hueco para rematar después con una muerte que, a pesar de los buenos deseos, pocas veces conseguían alcanzar los colorados.

No podemos omitir que Artazo jugó excelente mente, como siempre lo sabe hacer, entrando hasta el cuadro dos para con mayor seguridad resar la pelota del "choco" con su infranqueable izquierda.

El cambio de compadre de Artazo no hizo inmermar en nada la nivación del encuentro, que nosotros presumimos en las parejas anuncianas.

Al contrario, con la intervención de Peru estoy por decir que salió ganando, pues a buen seguro que de jugar Rubio no hubiéramos podido admirar un partido que tanto nos deleitase.

Hasta el próximo domingo, que habrá también partido. — M.

EN MADRID

Madrid, 2.—Ayer a primera hora jugaron en el Jai-Alai Fernández y Amorebieta III contra Pérez y Ochoa, venciendo los primeros por cuatro tantos.

Luego Arano y Escudero derrotaron por 23 tantos a Izaguirre (E.) y Altuna.

EN PAMPLONA

Pamplona, 1.—Ayer a primera hora jugaron en el Jai-Alai Fernández y Amorebieta III contra Pérez y Ochoa, venciendo los primeros por cuatro tantos.

Luego Arano y Escudero derrotaron por 23 tantos a Izaguirre (E.) y Altuna.

EN VITORIA

Vitoria, 1.—Ayer a primera hora jugaron en el Jai-Alai Fernández y Amorebieta III contra Pérez y Ochoa, venciendo los primeros por cuatro tantos.

Luego Arano y Escudero derrotaron por 23 tantos a Izaguirre (E.) y Altuna.

EN VIZCAYA

Vizcaya, 1.—Ayer a primera hora jugaron en el Jai-Alai Fernández y Amorebieta III contra Pérez y Ochoa, venciendo los primeros por cuatro tantos.

Luego Arano y Escudero derrotaron por 23 tantos a Izaguirre (E.) y Altuna.

EN BILBAO

Bilbao, 1.—Ayer a primera hora jugaron en el Jai-Alai Fernández y Amorebieta III contra Pérez y Ochoa, venciendo los primeros por cuatro tantos.

Luego Arano y Escudero derrotaron por 23 tantos a Izaguirre (E.) y Altuna.

EN SAN SEBASTIÁN

San Sebastián, 1.—Ayer a primera hora jugaron en el Jai-Alai Fernández y Amorebieta III contra Pérez y Ochoa, venciendo los primeros por cuatro tantos.

Luego Arano y Escudero derrotaron por 23 tantos a Izaguirre (E.) y Altuna.

EN VIZCAYA

Vizcaya, 1.—Ayer a primera hora jugaron en el Jai-Alai Fernández y Amorebieta III contra Pérez y Ochoa, venciendo los primeros por cuatro tantos.

Luego Arano y Escudero derrotaron por 23 tantos a Izaguirre (E.) y Altuna.

EN VITORIA

Vitoria, 1.—Ayer a primera hora jugaron en el Jai-Alai Fernández y Amorebieta III contra Pérez y Ochoa, venciendo los primeros por cuatro tantos.

Luego Arano y Escudero derrotaron por 23 tantos a Izaguirre (E.) y Altuna.

EN PAMPLONA

Pamplona, 1.—Ayer a primera hora jugaron en el Jai-Alai Fernández y Amorebieta III contra Pérez y Ochoa, venciendo los primeros por cuatro tantos.

Luego Arano y Escudero derrotaron por 23 tantos a Izaguirre (E.) y Altuna.

EN VIZCAYA

Vizcaya, 1.—Ayer a primera hora jugaron en el Jai-Alai Fernández y Amorebieta III contra Pérez y Ochoa, venciendo los primeros por cuatro tantos.

Luego Arano y Escudero derrotaron por 23 tantos a Izaguirre (E.) y Altuna.

EN BILBAO

Bilbao, 1.—Ayer a primera hora jugaron en el Jai-Alai Fernández y Amorebieta III contra Pérez y Ochoa, venciendo los primeros por cuatro tantos.

Luego Arano y Escudero derrotaron por 23 tantos a Izaguirre (E.) y Altuna.

EN SAN SEBASTIÁN

San Sebastián, 1.—Ayer a primera hora jugaron en el Jai-Alai Fernández y Amorebieta III contra Pérez y Ochoa, venciendo los primeros por cuatro tantos.

Luego Arano y Escudero derrotaron por 23 tantos a Izaguirre (E.) y Altuna.

EN VIZCAYA

Vizcaya, 1.—Ayer a primera hora jugaron en el Jai-Alai Fernández y Amorebieta III contra Pérez y Ochoa, venciendo los primeros por cuatro tantos.

Luego Arano y Escudero derrotaron por 23 tantos a Izaguirre (E.) y Altuna.

EN BILBAO

Bilbao, 1.—Ayer a primera hora jugaron en el Jai-Alai Fernández y Amorebieta III contra Pérez y Ochoa, venciendo los primeros por cuatro tantos.

Luego Arano y Escudero derrotaron por 23 tantos a Izaguirre (E.) y Altuna.

EN SAN SEBASTIÁN

San Sebastián, 1.—Ayer a primera hora jugaron en el Jai-Alai Fernández y Amorebieta III contra Pérez y Ochoa, venciendo los primeros por cuatro tantos.

Luego Arano y Escudero derrotaron por 23 tantos a Izaguirre (E.) y Altuna.

"La Voz" en Zarauz "La Voz" en Tolosa "La Voz" en Estella "La Voz" en Elgoibar

VERANEANTES

Puede afirmarse que cada año es más rotundo el éxito del verano zarauzarra. La afluencia de veraneantes en el presente estío ha superado con creces a los habidos en los pasados veranos. Hoteles, fondas, casas de huéspedes, "villas", etc., han sido prontamente alquilados, hasta el extremo de que apenas si quedan contadas habitaciones libres.

Recordamos, entre las que se encuentran con nosotros, las familias del ministro de Economía, conde de los Andes; condes de Guadalhorce, ministro de Noruega en España, duques de Miranda, de la Vega, marqués de Aguilafuente, duque de la Unión de Cuba, marqués de Bayamo, duque del Infantado, marqués de Santillana, duque de Tarifa, duque de Aríon, duquesa de Lécea, marqués de Borghetto, marqués de Cortina, de Narros, de Castromonte, de Almenara, de Mariño, de Grinón; condes de Adanero, de Valsagonz, de Santa Teresa, de Santa Coloma, de los Corbos, vizcondeza de Valde-Erro.

Señores de Madurga, Dr. Palacios, Anabitarte (don Ildefonso), Rezusta, Chapa (don Modesto), López (don Toribio), Sagües (don Fermín), Alocar y Sánchez Guerra; Iturbe, Igartua (don Miguel), Santos Suárez, Liria, Coblán, Guijarro, Artamendi; marquesa de San Esteban, duque de Bormouville, marqueses de Prado Ameno, señores Marvara, marqueses de San Adrián, condes de Puerto Hermoso, barones de Segur, señores de Carthal, Schillaryer, Vetea, Bantell, Silva, Aguado (don Luis) y otras muchas que harían interminable esta lista.

TIRO DE PICHÓN

El pasado día 31, festividad de San Ignacio, tuvo lugar la anunciada tirada de pichón, habiendo estado muy concurrida y tomado parte los señores Górgolas, Urrutia, conde de Adanero, Mendaro, Ortueña, Susundegui, don Manuel Andrés, duque de Grimaldi, conde de las Quernadas, Endaya, don Carlos Soto, marqués del Coro, Anabitarte, don Ignacio Herrero, don Luis Herrero, marqués de Almenara y el vizconde del Cerro.

El resultado fué el siguiente: Primero, señor Mendaro, con escopeta de don Joaquín Fernández, copa de don Joaquín Santos Suárez, después de matar 16 pichones sin cero y las dos de carambola; segundo, marqués del Coro, matando 16 pichones y una de carambola, copa de don José A. Basagoiti; tercero, señor Ortueña, copa del Ayuntamiento; cuarto, conde de Adanero, moneda de oro del Banco Guipuzcoano.

A continuación se celebró la segunda tirada, obteniendo la siguiente clasificación: Primero, vizconde del Cerro, copa del Gran Hotel; segundo, duque de Grimaldi, copa del conde de los Corbos; tercero, conde de Adanero, lote de cartuchos de la Sociedad Española de Municipios de Eibar.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" :: URBETA, 13

El próximo sábado, dia 3, a las tres y media de la tarde, tendrá lugar en el campo de fútbol la segunda tirada de pichón a beneficio de la Casa de Misericordia.

He aquí el programa completo de esta segunda tirada de la temporada:

Pájaros, seis. Dos ceros excluye con derecho a igualar. Distancia, 24 metros; desempates, a 26 y 28 metros.

Primera tirada.—Inscripción, 25 pesetas. Premios del Ayuntamiento, copa; del conde de Adanero, copa; de don José Santos Suárez, copa; del Banco Guipuzcoano, moneda de oro.

Segunda tirada.—Inscripción, 25 pesetas. Premios del marqués de Almenara, copa, mas el 30 por 100 de la inscripción; del marqués de Castromonte, reloj artístico, más el veinte por ciento; de la Casa Miranda, valiosa petaca.

Los tiradores que salgan vencedores tendrán derecho a elegir, por orden de clasificación, cualquiera de los premios citados. En el campo de tiro habrá escopetas a disposición de los tiradores, cedidas por el acreditado fabricante eibarrés don Joaquín Fernández, como también se suministrarán cartuchos propios para tiro de pichón.

Esta tirada se regirá por las condiciones del Reglamento del Tiro Nacional.

La Comisión está recibiendo varios regalos con los cuales se organizarán otros concursos que se anunciarán oportunamente.

FUNERALES

Hoy, jueves, a las nueve de la mañana tendrán lugar en la iglesia parroquial de esta villa solemnes funerales por el eterno descanso del alma del marqués de Castelfuerte.

Para curar o evitar

JAQUECAS — ESTREÑIMIENTO
CONGESTIONES — VAHIDOS
EMBARAZO GÁSTRICO

BASTA TOMAR

en una de las comidas
cada dos días solamente

una Pildora del Dr. Dehaut

147, rue du Faub. St-Denis, París

Pero es menester exigir las verdaderas
que son completamente blancas y en
cada una de las cuales las palabras

DEHAUT A PARIS

están muy claramente impresa en negro

LA COLONIA DE NIÑOS

Ayer partieron con dirección a la playa de Orio los 30 niños enfermos pobres que constituyen la primera colonia de "La Gota de Leche", cuyo gasto corre a cargo de los beneficios obtenidos en la bocerrada que a tal objeto organiza anualmente la popular "Piña Raku".

Estos 30 niños han sido seleccionados entre los 70 presentados a reconocimiento facultativo, como los más pobres y necesitados de reponer su salud.

La delicada y laboriosa misión de selección ha sido llevada con verdadero acierto por el doctor, especialista en enfermedades de la infancia, don Luis Góñi, y el facultativo de la benéfica institución, don Juan Ruiz de Arcaute.

Durante la presente quincena, los mismos doctores designarán otras 30 niñas, que irán en idéntica forma y al mismo punto, cuando regresen los niños.

Los pequeñuelos fueron despedidos por sus familiares y numeroso público, la Junta en pleno de "La Gota de Leche" y una representación de la "Piña Raku".

Es verdaderamente doloroso que no hayan podido constituir la colonia los 70 presentados. Tengamos memoria y a ver si el próximo año, cuando se celebre la fiesta con tan simpático y humanitario fin, se llena la plaza hasta el tejado, en bien de la salud de los pequeñuelos de familias pobres.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" :: URBETA, 13

DE SOCIEDAD

Se encuentra con notoria mejoría en la enfermedad que le retiene en cama la señora doña Luisa Huarte, esposa del oficial de Hacienda don José Lardier Ipieus.

LA PELICULA «UZCUDUN - SCHMELLING»

El lunes tendrá lugar en el teatro Gorriti el acontecimiento de proyectarse la película del tan comentado encuentro entre el teutón Max Schmeling y nuestro paisano Paulino Uzcudun.

A pesar de lo mucho que se ha dicho y escrito en pro y en contra de Paulino, no hay un elemento de información más desapasionado que el cine para reflejar la verdad escucha de los hechos.

Nos ha asegurado quien ha visto la cinta que la superioridad del alemán no se ve por ninguna parte; Paulino no pudo hacer uso de la mano derecha, porque la tenía lesionada. No obstante, se ve que luchó con elevada moral y que peleó como los bravos, con su carácter acometedor e impulsivo, adversario siempre, sin decaer ni en un solo momento durante los 15 rounds.

Sí es así, cosa que hemos de ver el próximo lunes, día 5, no hay duda que Paulino tiene en esta película el mejor propagandista para reivindicar el prestigio que le restó la inesperada derrota ante Schmeling.

SESION

El miércoles, por la festividad de San Ignacio, no celebró sesión la Permanente, aplazándola hasta hoy, viernes. — C.

DESENCAJONAMIENTO DE LOS TOROS

Ante numeroso público se verificó el día de ayer el desencajonamiento de los cuatro toros que han de lidiarse en nuestra plaza el próximo domingo, pertenecientes a la ganadería de don Juan Villarroel.

Según los aficionados, ha mandado una corrida que llamará la atención, pues son de muchas arrobas y respeto las defensas, como para dejar satisfecha a la afición.

CICLISMO

Son muchos los inscriptos para la carrera de neófitos que se celebrará el sábado, día 3, organizada por el Club Chichi de esta ciudad, pues además de los premios que ya dimos a conocer, sabemos han prometido muchos hacer regalos con el mismo fin.

Para la de cintas sucede lo mismo, pues ya están dando los últimos toques a las mismas las señoritas que las confeccionan y que son dignas de exponerse, como se efectuará uno de estos días en un escaparate de un comercio de esta ciudad.

También para la de lentitud son muchos los inscriptos, aunque no con el entusiasmo que las anteriores.

DE FUTBOL

Promete verse muy concurrido el encuentro que se celebrará el mismo día, por la tarde, en Merkatondoa, alineándose el Osasuna de Pamplona y el Beti Izarra de esta ciudad, pues ambos reforzados ambos por notables jugadores y algún internacional.

ILUMINACION

Se ha dado principio a la instalación de la grandiosa iluminación que durante las fiestas lucirá la plaza de los Fueros. Según noticias será un acontecimiento para esta ciudad, ya que en la misma se emplearán varios miles de lámparas de diferentes colores.

También se están dando los últimos brochazos de pintura a los bancos de plazas y paseos, así como a las columnas del alumbrado público.

En la plaza de Santiago se están colocando las barracas, churrerías y demás entretenimientos propios de las fiestas, y que, a juzgar por el terreno solicitado, promete verse muy concurrida.

VIAJES

Se encuentra entre nosotros, al objeto de arreglar algunos detalles para las corridas de fiestas, el popular ex torero, ganadero y empresario Braulio Lausín (Gitanillo de Ricla). Desearemos que todo le salga a medida de sus deseos.

— De Tolosa, para pasar las fiestas al lado de su familia, ha llegado el joven Luis Santacruz acompañado de su sobrina Adela López. Sean bien venidos.—C.

Almorranas - Ulceras - Varices

Curación radical por simple inyección inolora. — PROSTATITIS: Tratamiento científico, sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias. Éxito garantizado en la forma que se deseé. — Angel de Garaizábal médico. Clínica: Florida. 17. VITORIA

SESION MUNICIPAL

Acuerdos tomados por la Comisión Permanente de esta villa en su última sesión:

Aprobar el acta anterior.

— Autorizó a las hermanas Larrañaga para que puedan abrir un café en la planta baja de la casa denominada "Fuente-cruz", del barrio de Alzola.

— Aprobó el ingreso en depósito de las siguientes cantidades: 1.424'80 pesetas satisfechas por la Excmo. Diputación por importe de cuarenta por ciento de patentes norteamericanas, correspondientes al primer semestre del año, y 29 pesetas entregadas por don Antonio Juaristi por alquiler del apartamento blanqueador.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" :: URBETA, 13

— Se acordó pagar las siguientes cuentas: A don Ramón Zubala, 241 pesetas, por arreglo de los bancos de la plaza de las Escuelas, y 32'30 pesetas también al mismo, por arreglo de un carro de los bardenos municipales; a don Demetrio Vitoria, 206 pesetas, por dos aparatos de teléfono con destino a la Central eléctrica de la villa; a la razón social Mojel y Matas, 109'25, por sueldo de algodón blanco con destino al encargado de dicha central; a don José Ullá, 24'70, por trabajos de albañilería en el antiguo local de telégrafos; al alguacil municipal, don Eugenio Arrién, 10 pesetas por gastos de asistencia a la romería de Santa Ana, de Mendaro; 100 pesetas como subvención para fiestas en el barrio de Mengibar.

Fuera de minuta. — Acordó llevar a efecto algunas reparaciones en la alcantarilla que existe detrás de la Casa Consistorial.

MEZCLILLA

Dió a luz con entera felicidad un preciosísimo niño, la esposa de don Manuel Ortiz Enhorabuena a los padres.—C.

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

"La Voz" en Mondragón

EL TRIUNFO DEL MAESTRO SOLABARRIETA.

De desconocer los grandes y positivos méritos que adornan al que hasta hace poco ocupó dignamente el cargo de director de nuestra entidad musical señor Solabarrieta, seguramente que hubiéramos juzgado de apasionadas, si no de exageradas las informaciones y juicios que sobre el debut de la Banda municipal de Miranda, a cuyo frente figura como organizador y director este excelente músico, recibimos. Pero no; la brillante labor musical desarrollada en esta villa durante algunos años por el aplaudido artista, escucha total y desinteresadamente nuestro ánimo de cualquier desconfianza, Gregorio Solabarrieta que con nuestra Banda de la que también fué creador supo dar a Mondragón innumerables motivos de satisfacción, está capacitado para entusiasmar al público en la forma que el día de Santiago acusó el de la ferroviaria y simpática villa de Miranda de Ebro.

Espíritu sutil, vida inquieta y alma de artista, es este joven músico que solo en la brevedad de unos meses logró conquistar allí la máxima popularidad.

El concierto que por primera vez daba en Miranda la Banda municipal de reciente constitución, había despertado enorme interés y expectación en toda la región. Para asistir a este acontecimiento artístico, acudieron de Mondragón algunos amigos y admiradores del señor Solabarrieta. De Haro, Logroño y Vitoria, fueron así mismo muchas las personas que en automóviles se desplazaron a la citada villa.

A las doce y media, hora anunciada para empezar el concierto la plaza y balcones adyacentes ofrecían deslumbrador aspecto. Se encontraban presentes todas las autoridades y el Ayuntamiento en pleno.

Una riquísima colección de caras bonitas, de esas que tanto abundan en Miranda, prestaban al bello espectáculo, los gratos sabores de un día de gala...

NOTICIAS

CENTROS OFICIALES.—El alcalde Sr. Beauristain, a quien visitamos a mediodía en su despacho, nos dijo que no tenía ninguna noticia que tuviese interés publicable.

Por la noche invitó a una cena, que se celebró en el nuevo restaurant del monte Ulía, a los reporteros locales que hacen la información en su despacho y a los correspondientes de la Prensa de Madrid.

En la Diputación, como ya era de esperar, no había nadie que nadiese dar noticias. La Corporación estaba ayer en Azpeitia.

En el Gobierno civil facilitaron dos pequeñas notas oficiales, cuyo texto publicamos aparte.

Se refiere una a la medalla del homenaje a los reyes y la otra al precio fijado a las harinas por la Junta de Abastos.

REGISTRO CIVIL.—En el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones:

Nacimientos. — María Mendiola Sarasola, María Ayarza Setién, Ignacio Pérez Fort, María Gutiérrez Arraya, Josefina Zugasti Azcoa.

Defunciones. — José Yarza Iturri, Evaristo Altuna Yurrita, Benita Guridi Goiburu, Felisa García Gaviña, María Emparanza Anchia.

HERIDO AL CAERSE.—En la Casa de Socorro fué asistido en la madrugada de ayer Bonifacio Irastorza, de 45 años, el cual presentaba una herida contusa en la región supraciliolar derecha, que se produjo al caerse al suelo, frente al mercado de la Brecha.

MOVIMIENTO DE VIAJEROS. Día 31 de julio:

Entrados	3.180
Salidos	2.566
De más	614
Existencia anterior	10.966
Existencia	11.580

Parece increíble

EL BILBAINO, comunica al público en general:

Habiendo recibido directamente gran cantidad de moscatel, se vende a 4,25 kilo; melones dulces de Valencia. 0,70 kilo; peras grandes de agua. 1,20 kilo; el mejor melocotón de Murcia, dos pesetas kilo.

Las ciruelas claudias de Rioja, hoy sólo los vende "El Bilbaíno". Aceites finos en latas de kilo de dos y medio kilo, procedentes de Sevilla. A precios muy baratos, sólo vende "El Bilbaíno".

San Marcial, 43.—Teléfono 1-39-37
Sucursal: Arcos de San Martín, 30 (plaza del Buen Pastor).—Telf. 1-40-89

Nelia S. A.

AGENCIA PARA GUIPUZCOA

Calle del Padre Larroca (junto a Miracruz).

Teléfono 1-42-16.—San Sebastián

Participa a su numerosa y distinguida clientela, haber instalado un despacho, solo para ventas al por mayor, en las señas indicadas.

"La Voz" en Villafranca

EL ALTRUISTICO DE UN "ERRIKOSHEME"

Don Andrés Gurruchaga, hijo de esta villa, tiene por costumbre venir todos los años de la Argentina a pasar una temporada en su pueblo natal, y siempre tiene por costumbre hacer buenas obras.

Estos días que ha pasado durante las fiestas ha donado a la Banda municipal cien pesetas y cafés, etc.; para los soldados que sirven en África, 25, y a los pelotaris que juegan el sábado, 50 pesetas.

También el torero Ricardito, que le brindó un toro el domingo pasado, recibió una bonita cantidad de pesetas.

SAN IGNACIO

Aunque de día pasó casi inadvertido, por la noche hubo喧闹 and music a pasto en el paseo de los Fueros, que estuvo muy iluminado y concurrido hasta las doce de la noche.

MAS DONATIVOS

También la Sociedad de Cazadores y Pesqueros de esta villa merece nuestro aplauso por un rasgo que ha tenido, pues ha enviado a los hijos de Villafranca que están cumpliendo los deberes militares en África, 15 pesetas para cada uno, y a los de la península, diez.

BODAS

Para el día 6 de este mes está señalada en esta parroquia la boda de la bellísima señorita Angeles García con el joven Serafín Vicandi, de Eibar.

Nuestra enhorabuena por adelantado.

DE VIAJE

Después de pasar las fiestas entre nosotros, salió para San Sebastián (Navarra) el digno jefe de aquella estación, don Julián Dílis.

—Para Salinas de Leniz ha salido a pasar la temporada de verano la familia de don Francisco Legorburu, depositario de este Ayuntamiento y estimado amigo nuestro.

MARIE BRIZARD

ANISÉITE CREMAS, CURACAO APRICOT BRANDY, CHERRY BRANDY

Si hemos de atenernos a las autorizadas referencias que personas "presenciales del suceso" nos han facilitado, el éxito ha debido suceder a las más halagüeñas esperanzas que todos alimentábamos.

El programa, selecto y delicado como corresponde a la solemnidad del día y del momento, tuvo una maravilla de interpretación. Las delirantes ovaciones tributadas a la inteligente batuta del joven compositor, tuvieron su punto culminante cuando la Banda plena de afinación y sabia dirección, ejecutó de forma insuperable, una jota titulada "A orillas del Ebro", de la que es autor el distinguido músico. Antes de finalizar la obra el público que no pudo dominar su impaciencia brindó al maestro, la cerrada ovación portadora de su triunfo justo y merecido.

Se bisó la pieza y con ella las manifestaciones de entusiasmo. El éxito fue rotundo, clamoroso.

Finalizó el concierto con la interpretación de una alegre "Fribil-keta" también original suya, y dedicada al Club Deportivo Mirandés a la que le puso letra, tenemos entendido que un conocido notario de aquella localidad. Nueva ovación; las autoridades suben al kiosco y hay abrazos, saludos y enhorabuenas. La Banda, de pie, tiene que corresponder a las exclamaciones del público. ¡La apoteosis!—Los músicos contemplan a su director que profundamente emocionado oculta su alegría en una lágrima.

Mas tarde, en el Asilo, donde con este fausto motivo se ha servido a los pobres una comida extraordinaria, la Banda renueva su triunfo...

A tantas felicitaciones, no puede faltar la de Mondragón, ni la particular nuestra. — PEPE TEYDE.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARISOS" — URBIETA, 43.

Se ha extraviado

de Villafranca a Herrera, una cerda de un año y un cerdo de tres meses.

Se ruega al que los haya encontrado su entrega al tratante Patricio Lopetegui, en Lezo. Teléfono 6.072.

R. Sáenz Alonso

OCULISTA

Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6
BOULEVARD, 11, tercero.

ENFERMEDADES SECRETAS Y DE LA PIEL

Doctor Aramburu

Consulta de once a una y de cinco a siete
FUEROS, 5, tercero

Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación.
el médico especialista Juan Echevarría.
Diputación, 1, 2º — BILBAO

NOVIOS

MUEBLE ECONÓMICOS

CASA DE CONFIANZA

"LA AMERICA"- Ildáquez 7

Doctor Ortega

Especialista del corazón y pulmones

Consulta de 11 a 1 y 3 1/2 a 5

Calle de GUETARIA, 14 — Teléfono 1-08-77

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA
PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete
ALAMEDA, 6, 1.º — Teléfono 1-29-29

Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbina, 58, segundo (frente a Bellas Artes.)

Bidones

Vendo de ocasión 50 de hierro y chapa galvanizado, de 700, 450, 400, 250 y 200 litros. Razón: A. Ibarzábal. Teléfono 5.177. Pasajes (Ancho.)

Dr. E. Polit

Especialista en OIDO, NARIZ y GARGANTA

Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6

OQUENDO, 12 :: :: :: Teléfono 1-42-09

mesa el dinero y un papel con números.

—Para qué examinarlos? —dijo Eugenio.— Pues no se figura que voy a contar con él. Entrega eso a la "burguesa", que es la que tiene la caja. Dame únicamente esos francos de pico.

—Para qué?

—¿Cómo para qué? ¿Qué te importa? ¡Acaso pretendes dejarme sin un cuarto en el bolsillo! ¡No falta más!

Victorina se mordió los labios para no llorar, pero no replicó; empujó los siete francos hacia su marido, que se los puso en el bolsillo y se levantó, diciendo:

—Ahora, primo Pablo, el taller me reclama...

—Tenemos un jefe de taller con el que no se pue-

den gastar bromas!

—Yo también he de volver a mi oficina—repuso el empleado.—Nos iremos juntos... Querida prima—añadió dirigiéndose a Victorina—, acuerdate que hemos convenido en que el domingo próximo comaremos juntos a orillas del Sena.

—Pero...—balbucesó Victorina—, yo no sé si podré...

—¡No has de poder!—interrumpió su marido—; iremos... A las cinco estaremos allí... Vamos... "burguesa", hasta luego...

Y rozó con los labios la frente de su mujer.

—Hasta la vista—repitió—, y si vuelvo un po-

co más tarde que de costumbre, no pases cuidado... es que hay trabajo extraordinario...

—Hasta la vista, prima... mejor dicho, hasta el domingo...

Y Pablo Beraud tendió la mano a la florista.

—Calle! —qué es esto?—exclamó Loiseau riendo.—Nos vamos a andar ahora con cumplimientos ¡Ni que fuéramos aristócratas! ¡Entre prima y prima se besan, qué diablos! ¡Con que a ello y hasta de tonterías!...

Victorina palideció.

Rehusar era promover una querella y una ex-

plícacion que era preciso evitar a toda costa en

aquel momento.

Así, pues, en vez de retroceder, como hubie-

ron deseado, presentó su mejilla a Pablo.

Los labios de su primo, al tocar su epidermis la abrasaron como hierro candente.

Todo su cuerpo se estremeció y sintióse des-

fallecer.

—Ajá! —dijo Loiseau triunfante.— ¡Ahora, vámonos!...

Misticot estrechó con emoción la mano de Vic-

toria.

—Hasta la vista, señora Loiseau...—dijo, y

murmuró en voz baja:— ¡Valor!...

Luego salió detrás de los dos hombres.

La florista al quedarse sola, sintió que sus

2 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN
• UNA PESETA •

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMÓN.
• 1,50 PESETAS •

ADMITENSE huéspedes a pensión o camas, piso higiénico, punto céntrico, trato esmerado. Bengoechea, 3, 3.º C.

ADMITENSE viajeros en pensión; precios especiales para familias; trato esmerado. Calle del Príncipe, 19, segundo.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5, ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

AGENCIA B. Pastor: 750 plazas verdad, diáriamente, dentro, fuera; gratis las informadas. Teléfono 11.306.

AGENCIA de Juana Ayala. San Bartolomé, 5. Ofrece muchachas para todo, cocineras, doncellas, todo personal doméstico. Tlf. 13.408.

AGENCIA B. Pastor, dispongo 500 casas todo, familias forasteras, población, pensiones y hoteles. Necesito camareras, pinchas.

AGENCIA B. Pastor. Señoras, si quieren buenas cocineras informadas y aptas, pídanlas al teléfono 11.306.

AGENCIA B. Pastor. Necesito buenas cocineras fuera, doncellas, niñeras, bares, amas secas, nodrizas, para todo. Teléfono 11.306.

ALQUILASE primer piso amueblado 3/4 camas, comedor, baño, hay ascensor. Precio económico. Razón: Fuenterrabía, 33 (vinos).

ALQUILASE piso amueblado, céntrico, comedor, seis camas, baño, gas, económico. Informarán: Mauterola, 5, cuarto, derecha.

ALQUILÓ amueblados dos o tres hermosos gabinetes, ideales vistas al mar, ascensor, cuarto baño. Zabaleta, 26. M. M.

ALQUILÓ económico gabinete dos camas o una matrimonio, baño y ascensor. Plaza del Centenario, 3, 6.º dcha., terminación Urbieta.

ALQUILÓ local 280 m², 150 ptas. mes, y piso, 47,50, en Ategorrieta; otro local pequeño, 65 ptas. mes. Usandizaga, 21, portero.

ALQUILÓ piso amueblado económico, cinco camas, portal independiente. Campanario, 8.

ALQUILÓ piso amueblado, 4-6 camas, exterior, baño, ascensor. Informarán: Peña y Gofi, 9, 3.º, Izquierda. Rufina.

ALQUILÓ en calle Urbieta, 1.º, 2 gabinetes, 3 camas, derecho comedor y cocina, baño, gas. Razón: Pedro Egafia, 10, bar.

ALQUILÓ dos o tres gabinetes con derecho cocina o para dormir. Peña y Gofi, 11, primero, derecha.

ALQUILÓ cuatro camas, cocina, comedor, próximo playa Ondarreta, muy económico. Félix Gofi; Matía, letra U.

ALQUILÓ gabinete con cama, 5 duros mes, con o sin derecho cocina; otro, sin muebles, 3 duros. Autonomía, 14, primero, izquierda.

ATENCIÓN! Veraneantes: Pensión completa desde ocho pesetas, precios especiales para familias. S. Bartolomé. "Toki-Alai", 3.º

AUTO Hupmobile, último modelo, casi nuevo, cerrado, se vende. Echaide, esquina San Marcial, Depósito Dental.

AVICOLAS: Se venden gallitos pura raza, Rhode Island caoba, Leghorn y Wyandotte blancas. Villa Lucía, Ategorrieta; tel. 13.491.

BATAS señora sobre medida; entrega inmediata. Vicente Almeida y Compañía. Pescaidería, 12.

BARBERO hace falta medio oficial. Atocha, N. Peluquería.

BICICLETAS nuevas a 132 pesetas; de carretera, 155; Alecyon, carreras, 195; Easo. A. Amílaria.

BUEN local para automóviles usados, 5 pesetas mes por cada coche. Tomás Irramendi, contratista, Hernani.

CROFER mecánico, argentino, joven, culto, habla francés, se ofrece. Dirigirse por escrito a esta Admón., iniciales G. M.

COCHE seminuevo, siete plazas, se vende barato. Razón esta Administración.

COCHES de niño, nuevos, se venden a bajo precio. Calle de Iztueta, 3, bajo.

COLEGIO agentes comerciales desea representante para frutos, dulces, brochas, perfumería, etc. Razón: Secretaría.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, paletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

COMPRO o alquilo caserío pie carretera general y tranvía, agua, luz. Indicar situación, detalles y facilidades a A. D. esta Admón.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y paletas del Monte de Piedra. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

CASAS piso en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 4.061.

DESEA el mejor carbón, que sea de duración. «Trust Minero». Plaza Easo, 1. Teléfono 1-39-34. Carbonería.

DONA ANGELA CANTONET. Profesora en partos. Consulta y pensión. Moraza, 3, segundo, izquierda.

D. MARÍA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión para embarazadas. Aguirre Miramón, 5, 1.º izqda. Teléfono 1-46-26.

EN CASA de confianza, sitio céntrico, camas limpias, económicas. Miracruz, 14, 2.º dcha.

EN 7.500 pesetas vendo casita de dos dormitorios, etc., huerta y gallinero. Illarramendi, contratista, Hernani.

FILATELICOS: Vendo lote sellos todos los países, muy barato. Usandizaga, 23, 1.º-1.º

GRAN taller mecánico, reparaciones de calzado; rapidez, perfección, especialidad en suela crepé. S. Bartolomé, 11 (esquina Easo).

HACE FALTA una chica de 15 a 16 años para cuidar dos niños; dormir en su casa. Autonomía, 13, tercero, B.

HACE falta buena oficiala en la sastrería de Sigüenza. Fuenterrabía, 19.

HACE falta meritorio conociendo el francés y escriba a máquina. Informarán en esta Administración.

HACE falta un ebanista. Zabaima, en Rentería.

HACEN FALTA cocineras, doncellas, niñeras, chicas para todo y para bar. Agencia Plaza Escuelas, 5.

HACE FALTA sirvienta para todo. Informarán en esta Administración.

LAVANDERA desea ropa para lavar en casa, precios muy económicos, servicio a domicilio. Blas de Lezo, 4, primero.

JOVEN culto, buena presencia, conociendo Europa, hablando francés, alemán, ofrécese. Escribir a esta Admón., iniciales G. A.

MATRIMONIO sin hijos alquila habitaciones amuebladas, vistas mar y calle, hay ascensor y baño. Usandizaga, 29, quinto, D.

MECANICO ajustador muy práctico en matrices y troqueles, toda clase de estampado, se ofrece, pocas pretensiones. Atocha, T, 2.º

MUCHACHA para todo, sabiendo algo de cocina, hace falta con informes. Sueldo, 50 pesetas. Garibay, 9, segundo.

NODRIZAS buena leche, disponemos; amas secas, camareras, pinchas, botones, doncellas, para todo. Agencia B. Pastor.

OCASIÓN. Por no poderlo atender traspaso almacén de vinos con buena clientela. Trato directo. Urdaneta, 22, 1.º De nueve a una.

OCASIÓN: Se vende máquina Singer, coche de niño y baúl. Plaza Guipúzcoa, 8, tienda.

PERDIDA de un pendiente de brillantes con un solitario en medio. Se gratificará espléndidamente. Hotel México.

PERDIDA medalla con cadena oro en paseo Fueros dia San Ignacio. Se gratificará devolución Eleano, 1, cuarto.

RELOJERO para segundo oficial hace falta en la Relojería Internacional. Garibay, 24.

SASTRE. Hacen falta aprovechanta y aprendizaje, trabajo todo el año. Informarán en esta Administración.

SE ALQUILA habitación económica sólo para dormir. San Francisco, 13, cuarto.

SE ALQUILAN camas desde 2 pesetas. Razón: Autonomía, 10, 5.º derecha.

SE ALQUILAN dos gabinetes con derecho a cocina y se vende una cama. Aguirre Miramón, 4, primero, número 2.

COCHES de niño, nuevos, se venden a bajo precio. Calle de Iztueta, 3, bajo.

COLEGIO agentes comerciales desea representante para frutos, dulces, brochas, perfumería, etc. Razón: Secretaría.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, paletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

COMPRO o alquilo caserío pie carretera general y tranvía, agua, luz. Indicar situación, detalles y facilidades a A. D. esta Admón.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y paletas del Monte de Piedra. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

CASAS piso en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 4.061.

SE ALQUILA piso céntrico amueblado, económico, y habitaciones sueltas. Oquendo, 5. Sastrería.

SE ALQUILAN gabinetes amplios, con vistas al mar, tranya a la puerta, ascensor, cuarto de baño. Zabaleta, F, principal, D.

SE ALQUILAN dos gabinetes, uno con dos camas y otro con una, derecho cocina y comedor, o sólo dormir. Euskal-Erria, 3, 5.º

SE DESEA comprar dos autobuses de 12 a 15 asientos. Urbieta, 45, primero.

SE NECESITA muchacha joven para todo, que sepa algo de cocina. Paseo Colón, 2, quinto, izquierda.

SE NECESITA jardinero con buenos informes. Informarán en esta Administración.

SE NECESITA chica que haya servido en bar. Informarán en la Cepa Navarra; paseo de Atocha, V.

SE NECESITA muchacha. General Echagüe, número 12, 4.º D.

SE NECESITA una aprendiza y aprovechante de modista. Urbieta, 42, 5.º izquierda.

SE NECESITA nodriza para criar en su casa. Informarán: San Bartolomé, 5, Agencia.

SE NECESITA baldosero. Razón: calle Particular de Arroca; teléfono 13.271.

SE NECESITAN aprovechantas de modista y trincheras. Plaza de las Escuelas, 3, 5.º Izda.

SE OFRECE persona competentísima para cuidar granja avícola, sueldo o participación. E. Fernández; Urdaneta, 22, 2.º D.

SE TRASPASA en sitio céntrico hermoso local con vivienda. Informarán en esta Admón.

SE TRASPASA bar, sitio inmejorable, muy económico, facilidades de pago. Razón en esta Administración.

SE TRASPASA droguería con existencia, en Pasajes de San Pedro (Trincherpe), por no poder atenderla. Razón: San Jerónimo, 18.

SE VENDE de ocasión una motocicleta de 3 HP. Informarán: teléfono 1-44-63.

SE VENDE un comedor de roble americano, una sillería y varios muebles. Avenida, 4, 4.º

SE VENDEN dos bicicletas: una de chico y otra de chica. Razón: Autonomía: 37, primero, derecha.

SE VENDEN cubas, lagar y demás utensilios de una sidrería o se traspasa. Razón: San Francisco, 21, bajo.

SEÑORAS: Enciendan el fuego con cáscaras de nuez. Cinco céntimos kilo a domicilio. Vergara, 21. Carbonería. Telf. 1-05-20.

SEÑORITA que dé lecciones francés y piano hace falta. Agencia Plaza Escuelas, 5.

SOLDADOR al autógeno se ofrece muy práctico. Razón esta Administración.

TERRENO baratísimo, ideal para granja, vendo 10.000 metros, cerca tranvía. Tomás Illarramendi, contratista, Hernani.

TRAJES buzo, 10, 12'50, 15, 17 y 20 pesetas. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

TRAJES marinero niño, gran surtido. Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

TRAJES paño y dril, caballero y niño, todos los tamaños. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

TRASPASO bar, primer piso, parte vieja, comedor sociedad, renta barata. Razón: calle del Príncipe, 31, almacén de vinos.

VENDO, por ausencia, dos gabinetes baratos, uno estilo vasco. Usandizaga, 19, 5.º izquierda.

Cartelera de espectáculos

FRONTON JAI-ALAI.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto de tarde: Primero, a palo, Araquistain y Quintana III contra Izaguirre y Jáuregui; segundo, a remonte, Ostolaza y Echániz contra La-sa y Ugarte.

FRONTON URUMEA.— Hoy, a las diez y media de la noche, se jugarán dos interesantes partidos de pelota. Primero, a punta, Astigarraga y Uriarte; segundo, a palo, Gallarta III y Pasaia contra Azurmendi y Lejona.

GRAN CASINO.—A las siete y diez y media, cinematógrafo y variétés. La comedia en seis partes "Buenos días, señor juez", por Reginald Denny. Debut de Lily and Chesteh (bailes norteamericanos) y Socurs Boyer (baile moderno).

Desde las seis, té dansant. Restaurant de primer orden. Bar Vasco.

GRAN KURSAAL.—A las siete y diez y tres cuartos, grandioso éxito de "Coliseum". Once grandes atracciones y "La erupción del Volcán", de la actual revista del Casino de París.

Desde las seis, té dansant. Orquestas Sam Wooding y Alabarderos. Hermanas Boyer. Restaurant de primer orden. Bar Americano.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía dramática argentina Camila Quiroga. Funciones para hoy: A las siete de la tarde, "Los Mirasoles", comedia en tres actos; a las diez y media, "La propia obra", comedia en tres actos.

TEATRO DEL PRÍNCIPE.—Espectáculo variado. Tres atracciones: Pilar Alcalde, bailarina; Alady, humorista, y Carmen Flores, "estrella". Funciones a las siete de la tarde y diez y media de la noche.

SALÓN MIRAMAR.—Sesiones cinematográficas para hoy a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y media de la noche.

Tarde: "Noticiero Fox núm. 1" y "El bosque en llamas", ocho partes; noche, "El bosque en llamas" y la película del combate de boxeo Uzoudun-Schmeling", tres partes.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media.

"Diario núm. 39" y "La actriz", extraordinaria producción en ocho partes.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones de cinematógrafo continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media. Noticiero Fox 52" y "El poema del Rhin", original producción en seis partes.

TEATRO CINEMA PETIT-CASINO.—Sesiones cinematográficas a las seis menos cuarto y siete y media y a las diez y media noche. "Bajo el cielo colorado", película del natural, y "Fillibusters modernos", ocho partes.

CAMPOS ELISE

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, es de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el RESTO DE ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el EXTRANJERO: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 35; un año, 66.—En América del Sur: los mismos precios que en Guipúzcoa.

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-39

* * Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 Y 10 * *

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

Un querido amigo nuestro y muy apreciable vecino, nos soltó ayer "a tenazón"—como matan los toros ahora, los "estilistas" que tiemblan de pavor pero cobrán más de diez mil pesetas—, la siguiente pregunta:

—¿Cómo escribiría usted la palabra "Aquarium"?

De ninguna manera. Por nuestro gusto no escribiríamos nunca eso, sino "Acuario" como tampoco escribiríamos "Stadium" sino "Estadio", pero ya que la moda se va convirtiendo en costumbre, nosotros transigiríamos con "Aquarium".

Bueno, pues haga usted el favor de ponerse de acuerdo con la Sociedad Oceanográfica, pero diéndole que se ponga previamente de acuerdo consigo misma, y a ver si nos ilustran ustedes a los que no sabemos a qué Aquarium quedarnos. En el Palacio del Mar, en muy visibles caracteres, campea la inscripción "Aquarium" que creemos es, como debe de ser.

Pero arriba, en la parte correspondiente al paseo, hay un rótulo en azulejos y ese rótulo dice: "Visitad al Aquarium."

—No le parece a usted que la respetable entidad a que nos hemos referido no debe sumirnos a los que no somos doctos en esas complicaciones? —Aquarium o Aquarium?

—Es de suponer, le dijimos, que nadie, absolutamente nadie, se haya fijado en ese "lapsus", como es de suponer que hoy mismo pedirán a donde los haya, un azulejo con una Q para sustituir al azulejo de la C.

Y si lo quieren dejar en "Acuario", mejor todavía.

Hemos recibido una carta con membrete y firma de un señor comerciante—al por menor—en carbones. A pesar de eso, la carta viene limpia mente escrita y dice las cosas con toda claridad; sin negras, ni siquiera obscuridades.

Desde luego, ese señor comerciante que nos hace tal confianza, puede tener la completa seguridad de que nadie ha de saber quién nos escribe. Solamente así tenemos nosotros derecho a exigir a todo aquel que nos escriba haciéndonos denuncias que dé su nombre, aunque sea para nosotros solos.

Comienza este señor comerciante, preguntándonos si aquí, en San Sebastián, hace cada uno lo que le dá la gana.

Y nosotros le contestamos rotundamente, que sí. En cuanto haya la suficiente habilidad para hacerlo "con muchísimo respeto" a lo mandado y aparentando que se obedece, todo ciudadano hace lo que buenamente quiere.

Si lo duda, no tiene más que echar la vista en derredor de sí mismo.

Yo pregunto—añade—si hay alguna ley especial que modifique la del Descanso dominical y que se haya hecho exclusivamente para los carboneros de San Sebastián. Nosotros guardamos fiesta los domingos, pero la guardamos también todos los días que efectivamente son festivos y otros que no lo son, porque son de los llamados "medio festas". Nosotros tenemos cerrado a las horas en que otros comercios tienen abierto y como el almacén de carbón no es una joyería, y si las joyas no son artículo de primera necesidad, el carbón sí lo es, hay que ver la cara que ponen las compradoras cuando vienen y no se les puede vender carbón porque es hora de que el almacén esté cerrado. Esto no puede ser, ni debe ser...

—Exactamente igual opinamos nosotros! Eso, no puede, ni debe ocurrir, pero ocurre, porque los mismos comerciantes quieren.

Nosotros conocemos un caso que si no fuese de

esos "que claman al cielo", sería hasta pintoresco y regocijante.

Se trata de un comercio de comestibles de una calle muy concurrida de la parte vieja. A pesar de disfrutar de numerosa clientela, no tiene dependencia porque allí trabajan todos los de la familia y aún sobre alguno.

Pues bien: este comercio, no sólo está obligado a respetar la Ley del descanso dominical, cosa muy puesta en razón y la jornada mercantil, teniéndolo cerrado en las dos horas que en otros comercios dedican a la comida de la dependencia, sino que le obligan a cerrar, si no recordamos mal, en los siguientes días: Año nuevo, Reyes, San Sebastián, lunes y martes de Carnaval, Jueves Santo y Viernes Santo, todos los segundos días de todas las Pascuas, Santiago, San Pedro, San Ignacio, la Virgen de Agosto y en resumen, todas las fiestas y "fiestas". Claro está, que por la tarde nada más.

—Hay; puede haber ninguna ley que obligue a todo ese cierre? Si ese comerciante tuviese un arranque y se dirigiese directamente al mismo señor ministro del Trabajo contándole detalladamente todos los días en que un celoso guardia municipal le obliga a cerrar, ¿se consentiría que, habiendo una Ley que se llama del descanso dominical, le obligasen a un comerciante a descansar y a tener cerrado su comercio... casi, casi, medio año? ¡Vamos, hombre!

—Qué dirían ustedes si a los periódicos les obligasen a descansar, además de los domingos,... hasta los segundos días de Pascua?

—Poco que chillaron algunos cuando nos quitaron la condición de hombres-máquinas y nos concedieron un día a la semana para expandirnos con la familia!

En fin; no queremos continuar, aunque tenemos argumentos para escribir un libro como un misal.

También hemos recibido otra carta—esta es procedente de Rentería—en la que se queja un señor de ciertos veladores que hay en las terrazas de unos cafés en el Bule, de San Sebastián.

Como en la acera a que se refiere hay cuatro establecimientos en las mismas condiciones y no se habla más que de dos de ellos, y como acerca de la colocación de veladores el año pasado se "legisló" por el alcalde, se habló mucho y se escribió más, nos limitamos a ponerlo en conocimiento de la persona que nos escribe, y acusarle recibo de su carta.

For lo demás... ¡de eso y de los ruidos, no!

GORROCHA.

Del Municipio y de la ciudad

Hoy celebrará sesión ordinaria semanal la Comisión Permanente de nuestro Municipio.

El orden del día, bien escaso por cierto, es el siguiente:

Extracto de acuerdos adoptados por la Comisión municipal Permanente.

Resolución del Tribunal Económico Municipal de Guipúzcoa respecto del examen de un presupuesto extraordinario instruido por el Ayuntamiento de San Sebastián.

Jornales y cuentas. Relación semanal.

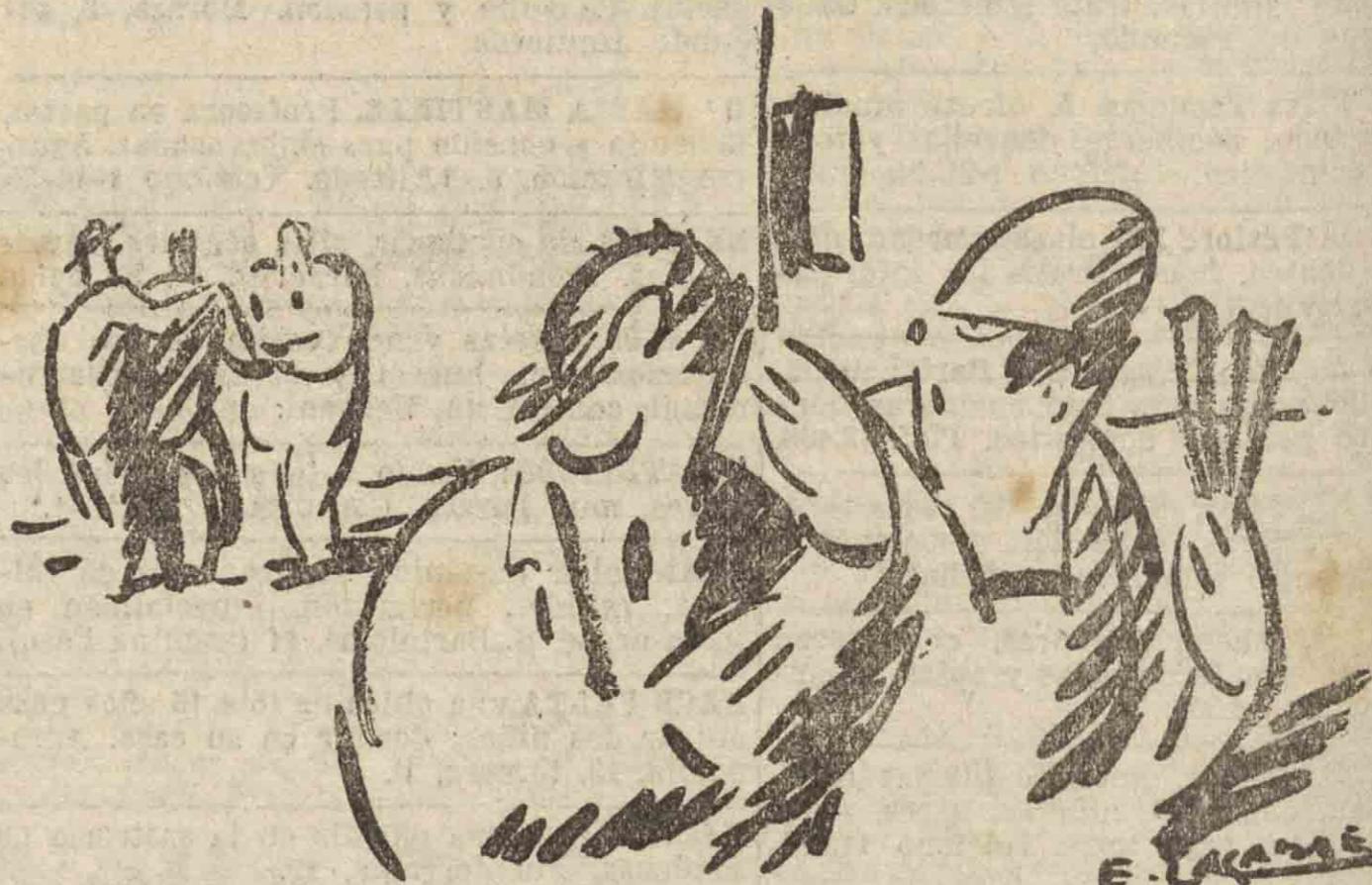
Informe de la Ponencia de Obras proponiendo se abone a don José Luis Galardi el importe de las obras de reforzamiento de una alcantarilla de conducción de aguas en el alto de Miracruz.

NOVIAS GUIPUZCOANAS



EIBAR.—Invitados que asistieron al lunch que dió la señorita Jesusa Urcelai para despedirse de la vida de soltera.
(Foto Ojanguren.)

UN RECORD



—¿Que ha dado la vuelta al mundo? ¡Lo que habrá visto! ¡Lo que tendrá que contar!

—Pues no cuenta nada. Ha hecho el viaje en un vuelo... y con niebla.

Para festejar éxitos

Los del "Saski-Naski" harán una excursión a Uztaritz

Para celebrar los éxitos obtenidos en las últimas representaciones del "Saski Naski" en el elegante teatro del Kursaal, el próximo domingo se desplazarán los componentes de la agrupación al pintoresco pueblo de Uztaritz con el objeto de celebrar varios festejos.

A las ocho de la mañana saldrán del edificio social (calle Garibay) para trasladarse a la mencionada villa francesa en varios autocares, para llegar a Francia a las diez de la mañana, en cuya artística iglesia se cantará la misa de Perossi por el coro mixto. L'Abbé Blassy, recientemente nombrado vicario de la parroquia, se encargará de la misa, ayudado por sacerdotes de Bayona, que expresamente se han ofrecido al presidente del "Saski Naski" para que sea un día memorable para los pacíficos vecinos de Uztaritz el día, llamémosle así, del "Saski".

Terminada la misa se celebrará el banquete, al cual se hallan invitados el alcalde de la villa y L'Abbé Blassy, además de distinguidas personalidades del País Vasco francés.

Los chistularis, los dantzaris, ejecutarán en el paseo de los tilos bailables; los saskinaskistas organizarán campeonatos de pelota, y al terminar todos los festejos, al toque del Angelus, como es costumbre tradicional y piadosa en estos pueblos Larrune, se cantará el "Agor, jaunak!", canción popularísima vascofrancesa, melodía de origen laburano.

Sirvan estas líneas para que todos los componentes del "Saski Naski" se encuentren el domingo, 4 de agosto, a las ocho en punto, en la calle de Garibay, con el objeto de llegar a Uztaritz a las diez de la mañana.

EN TALDE

San Sebastián hace 30 años

2 AGOSTO 1899.—Se publicaron en este día los programas de los dos conciertos que iba a dar el Orfeón Pamplonés con la Orquesta del Gran Casino, en las noches de los días 11 y 12 de aquel mes. Ambos programas eran sumamente interesantes, figurando en ellos obras de empeño... para aquella época, pero que hoy no forman parte de los repertorios.

El arzobispo de Tarragona estuvo por la mañana en Miramar y por la tarde marchó a Madrid. Los arzobispos de Buenos Aires y de La Plata visitaron por la tarde el Cristo de Lezo. Antes, en compañía del cónsul don Cándido Soroluce, visitaron las parroquias de San Sebastián, haciendo muchos elogios de la de Santa María. En Oarso-Ibaí, de Rentería, fueron obsequiados con un refresco.

El jefe del Gobierno, con el señor Raneas y el comandante del "Urania", señor Luanco, fue en una lancha de vapor de este buque a Portugalete, dando un par de vueltas por aquella bahía y regresando a San Sebastián.

Fueron encajonados en Villalba los toros para la corrida del domingo. En la operación se escapó uno y costó Dios y ayuda traerlo a mandamiento.

El Ayuntamiento celebró una sesión breve, y lo más saliente de ella fué la concesión que se hizo a un señor para instalar en la Zurriola una barraca con destino a cinematógrafo. En el Principal hubo poca entrada la noche anterior, contrastando con las otras noches, en que había llenos. La causa fué que la Empresa dispuso que la función fuese entera en vez de ser por secciones, pero rectificó en el acto y en lo sucesivo todas las funciones serían por secciones. Se preparaba el estreno de "Gigantes y Cabezudos", habiéndose telegrafiado a Lucrecia Arana para que señalase fecha.

El maestro Caballero estaba para llegar a San Sebastián.

El termómetro marcó veintitrés grados en San Sebastián, y la gente estaba encantada porque en Madrid, a las mismas horas, marcaba 42.

Todo ello a la sombra.

El concierto que este día debió dar el gran Zarate en el Palacio de Miramar, fué aplazado hasta el día siguiente.

Los Pósitos marítimos y el señor Saralegui

El día 11 de este mes se celebrará en Finisterre el acto del descubrimiento de la lápida que los Pósitos Marítimos de España dedican a su propulsor D. Alfredo Saralegui.

Aprovechando esta circunstancia, el día siguiente se reunirá en Finisterre la Asamblea anual de los Pósitos gallegos.

Además del acto de descubrir la lápida, se celebrará un gran banquete.

Para asistir a los dos actos acudirán a la villa marítima gallega representaciones de todos los Pósitos del litoral español, así como una representación de la Caja central del Crédito Marítimo.

El cañonero "Dato", a Cartagena

A las cinco de la mañana de ayer zarparon del puerto de Pasajes, rumbo a Cartagena, el cañonero "Dato".